



3	Aruba	10	Wereld	12	Financieel	14	Sport
Motorrijder zwaargewond na ongeval Hooiberg		Eerste vanden jaarwisseling voor rechter		Samsung op één dag zes miljard minder waard		Chelsea stalt grote belofte Traoré bij Vitesse	

Tiara Air surseance van betaling

ORANJESTAD —Tiara Air heeft van de Arubaanse rechter surseance van betaling gekregen. Hiermee hoopt de noodlijdende luchtvaartmaatschappij extra tijd te winnen om haar schulden af te betalen, te reorganiseren en haar resterende miljoenen dollars aan tegoeden uit Venezuela te krijgen.

door
Ariën Rasmijn

Tijdens een persconferentie gisterochtend zei directeur Alejandro Muyale allereerst dat Tiara in de komende maanden al haar schuldeisers gaat afbetalen. Dat er beslag zou zijn gelegd op het bedrijf, wijst hij van de hand. “En als dat het geval is, dan remt deze surseance het af.” Ook zijn er geen gevolgen voor de werknemers, aldus Muyale. Een aantal van hen heeft het bedrijf echter al verlaten, maar de directeur is nog altijd zeer dankbaar voor de inzet die zij hebben getoond. Hun salaris voor de maand december is ook uitbetaald. “Op 31 december is

het ons gelukt om de payroll te draaien”, aldus Muyale. In het nieuwe jaar moet het roer om. In de eerste helft van 2014 gaat Tiara Air meer routes buiten Venezuela vliegen, waaronder andere eilanden, Colombia en bestemmingen in de Verenigde Staten.

In brandstof betalen
In de komende maanden wil Tiara Air nieuwe financiers zoeken en tegelijkertijd met de Venezolaanse regering blijven onderhandelen over de betalingen. Die regering controleert nog altijd het deviezenverkeer en houdt al maanden inkomsten vast van Tiara Air, maar ook van andere luchtvaartmaatschappijen die naar het land

vliegen. In november, toen de Arubaanse regering met een schenking van een miljoen dollar bijsprong om Tiara Air operationeel te houden, waren partijen tot de afspraak gekomen om in de loop van december en januari een aantal tegoeden af te lossen. Uiteindelijk is slechts één betaling overgemaakt. De Venezolaanse regering heeft aangeboden om Tiara Air en andere maatschappijen in onder meer brandstof uit te betalen. Daarover wordt nu nog onderhandeld en volgens Muyale wil de Venezolaanse regering werkgroepen vormen waarin ook de Arubaanse regering wordt vertegenwoordigd. Muyale sluit de mogelijkheid niet uit om brandstof in plaats van geld te ontvangen. “Het kan een optie zijn, maar niet op korte termijn. Onze voorkeur gaat vooralsnog uit naar contant geld.”

Tiara Air wordt ook geplaagd door vertragingen – recent nog bleven passagiers naar Aruba 24 uur vastzitten op Bonaire – en dat heeft ook indirect te maken met de tegoeden die maar niet worden uitbetaald. “Het kan brandstof zijn die niet wordt geleverd of een andere schuldeiser die druk wil uitoefenen door laat te komen”, aldus Muyale. 80 procent van de vluchten van Tiara Air heeft Venezuela als bestemming. Muyale wil graag de positie van grootste leverancier van Venezolaanse toeristen naar Aruba vasthouden. Toch zal de luchtvaartmaatschappij minder frequent naar het buurland kunnen vliegen om op de been te kunnen blijven. Berichten in de Venezolaanse media dat die regering erop uit zou zijn om buitenlandse maatschappijen, die naar het land vliegen, weg te concurreren door betalingen achter te houden, wijst Muyale van de hand.

KTK-manager Stacie: ‘Een eervol laatste saluut’ Laatste reis kapitein ‘Nelo’ Craane aan boord ‘Orca’

WILLEMSTAD — De bezoekers van de haven konden vanochtend de indrukwekkende uittocht van de grootste sleepboot van de KTK-vloot aanschouwen, de ‘Orca VI’, die onder begeleiding van drie aanmeerboten en drie sleepboten de haven verliet. Bij de monding van de haven werden geluidsignalen afgegeven als ‘laatste saluut’ voor kapitein Petrus Nelson ‘Nelo’ Craane, wiens lichaam aan boord van de Orca de laatste reis naar Bonaire zou maken.

“Het was voor het aanwezige, voltallige KTK-personeel en familie een emotioneel moment toen het lichaam van ‘Nelo’ Craane aan boord werd gehesen, en met de geluidsignalen is een eervol laatste saluut gegeven”, aldus de manager van Kompania di Tou Kòrsou, Lionel Stacie, vanochtend aan boord van de Orca tijdens de reis naar Bonaire. Stacie licht toe dat de uit Bonaire afkomstige kapitein op het zuster

eiland begraven zal worden. “Nelo heeft op alle KTK-sleepboten gevaren. De laatste jaren heeft hij uitsluitend op de Orca gevaren en alle internationale reizen van deze sleepboot meegemaakt. Men kan zich voorstellen dat dit toch een heel zwaar moment is voor de bemanning van de Orca.” Wegens veiligheidsvoorschriften hebben slechts 20 personen aan boord van de Orca de overtocht naar Bonaire kunnen maken, waaronder ook de zoon van ‘Kapitan Dipchi, Dipchi’ – zoals

hij liefkozend werd genoemd – Ramses. “Een groot gedeelte van de familie van de kapitein maakt de overtocht aan boord van het schip de ‘Krioyo Blue Curaçao’. Velen zijn ook met het vliegtuig afgereisd. De verwachting is dat we omstreeks 12.00 uur op Bonaire zullen arriveren, waarop de plechtigheden zullen starten.” Nelo Craane was vanaf 1977 werkzaam als kapitein en was in dienst van Smit International, alvorens in 1999 bij de Kompania di Tou Kòrsou (KTK) in dienst te treden. Hij genoot veel aanzien binnen de lokale en internationale maritieme wereld.

De tien molens komen uit de VS en worden bij de waterreservoirs nieuw geplaatst of ter vervanging van oude molens. De molen bij Calbas is nieuw en zal ervoor zorgen dat boeren in de omgeving water kunnen tappen uit de tank bij de pos. “Met het water geven zij hun geiten, schapen en varkens te drinken of irrigeren zij hun groenten of planten, aldus Willems. “Kijk, nu regent het wel goed door, maar het is natuurlijk een heel droog jaar geweest en de dam stond daardoor ook droog. De boeren hebben water nodig en door de windmolens wordt

Wind voor water



ORANJESTAD — Met een windmolen wordt het water uit de pos (waterreservoir) in een tank gepompt. Santa Rosa opent het nieuwe jaar met de installatie van een windmolen bij de pos van Calbas. Als onderdeel van een project van de plaatsing van tien molens, zo legt medewerker Ruben Willems vandaag uit.

“Het was voor het aanwezige, voltallige KTK-personeel en familie een emotioneel moment toen het lichaam van ‘Nelo’ Craane aan boord werd gehesen, en met de geluidsignalen is een eervol laatste saluut gegeven”, aldus de manager van Kompania di Tou Kòrsou, Lionel Stacie, vanochtend aan boord van de Orca tijdens de reis naar Bonaire. Stacie licht toe dat de uit Bonaire afkomstige kapitein op het zuster

tereiland begraven zal worden. “Nelo heeft op alle KTK-sleepboten gevaren. De laatste jaren heeft hij uitsluitend op de Orca gevaren en alle internationale reizen van deze sleepboot meegemaakt. Men kan zich voorstellen dat dit toch een heel zwaar moment is voor de bemanning van de Orca.” Wegens veiligheidsvoorschriften hebben slechts 20 personen aan boord van de Orca de overtocht naar Bonaire kunnen maken, waaronder ook de zoon van ‘Kapitan Dipchi, Dipchi’ – zoals

dit verschaft.” Het water is gratis en de molens zijn onderdeel van een project door de minister van Primaire Sector, Otmar Oduber (AVP). “Er waren wel al molens bij sommige pos, maar er werd geen onderhoud gepleegd en daardoor zijn ze helemaal versleten. Nu zijn er ook onderhoudsmensen die dit in de toekomst kunnen voorkomen”, licht Willems toe. Hij vertelt dat er ook een molen bij Pavia geplaatst is en dat Pos Chiquito een exemplaar zal krijgen.

‘NSA werkt aan supercomputer’

WASHINGTON — De Amerikaanse geheime dienst NSA werkt aan een supercomputer. Die is zo ontwikkeld dat die de versleuteling van onder meer bijna alle bancaire en medische gegevens en staatsgeheimen ter wereld kan kraken.

Dat schreef de Amerikaanse krant *The Washington Post* gisteren op basis van documenten die zijn gelekt door klokkenluider Edward Snowden. De zogenoemde kwantumcomputer maakt deel uit van een onderzoeksprogramma van bijna 80 miljoen dollar en zou alle soorten coderingen, die worden gebruikt op de meeste beveiligde web-

sites, kunnen hacken. Deze encrypties worden gebruikt voor bijvoorbeeld internetbankieren en e-mail. Inbreken op versleutelde gegevens is een tijdrovend proces. In 2009 lukte het wetenschappers na twee jaar en met honderden computers om een 768-bit encryptie te hacken. Er wordt echter al veel gebruik gemaakt van 1024-bit

encrypties. Volgens onderzoekers duurt het 1000 keer zo lang om deze te kraken. De wetenschap stelt zich al langer ten doel om een dergelijke supercomputer te maken, maar dat is tot op heden nog niet gelukt. Uit het document van Snowden blijkt dat ook de NSA nog niet zo veel succes boekt dat ze op korte termijn al gebruik kunnen maken van de kwantumcomputer. De inlichtingendienst schat zelf echter in net zover te zijn als onderzoeken gesponsord door de Europese Unie.

Groot-Brittannië vreest overstromingen

LONDEN — Groot-Brittannië maakte zich vandaag op voor zwaar weer. Harde wind, hoog water en zware regen troffen de westkust. De autoriteiten hebben tientallen waarschuwingen gegeven, meldden Britse media vandaag.

De vrees bestaat dat delen van de kustgebieden vandaag en in het weekeinde zullen overstromen. Het publiek is opgeroepen niet langs de kust te gaan kijken naar het natuurgeweld. Bij de kust van Cornwall en Devon worden golven tot tien meter hoogte verwacht bij windsnelheden tot zo’n 100 kilometer per uur. Gisteren bliezen reddingswerkers een

zoektocht af naar een 27-jarige man die de zee was ingesleurd bij Porthleven Sands in Cornwall. De politie in Noord-Ierland adviseerde de bevolking langs de westkust vast koffers te pakken zodat ze snel hun huizen kunnen verlaten als dat nodig is.

Nederland
Het onweer dat vanmiddag

en -avond over Nederland trekt, ging op de Oosterschelde gepaard met een windvlaag van 169 kilometer per uur. Ook elders komen zeer zware windstoten voor, zo meldde weeronline.nl.

Plaatselijk onweert het hevig en hagelt het. Ook komt de regen soms met bakken uit de hemel. Volgens een woordvoerder is dit weer ‘zeer uitzonderlijk voor januari’. In de avond krijgt vooral Limburg nog zwaar onweer met harde windvlagen. Daarna zou het weer iets rustiger moeten worden.



In tal van Amerikaanse steden, inclusief Baltimore, Boston en Philadelphia, zijn instellingen gesloten vanwege de storm, die een laag sneeuw van 60 centimeter achterliet.

NEW YORK — Een sneeuwstorm heeft vandaag het leven in de Amerikaanse stad New York voor een belangrijk deel lamgelegd. De scholen, het hoofdkwartier van de Verenigde Naties en tal van overheidsinstellingen blijven vandaag dicht.

De grote luchthavens in de regio – John F. Kennedy, La Guardia en Newark – zijn vandaag weer geopend, maar het vliegverkeer ondervindt ernstige hinder

van de weersomstandigheden. De gouverneur van de staat New York heeft de noodtoestand uitgeroepen. De net aangetreden burgemeester

van New York, Bill de Blasio, heeft thuis zijn eigen stoep sneeuwvrij gemaakt en gezegd dat de New Yorkers beter niet de straat op kunnen gaan, dan is er meer ruimte voor de sneeuwschuivers die de gemeente op pad stuurt. De kou teistert niet alleen New York, maar grote delen van het Amerikaanse

continent. Sinds de storm rond Nieuwjaar op gang is gekomen, worden het openbare leven en het verkeer op veel plaatsen onmogelijk gemaakt. Duizenden vluchten zijn afgelast en wegen afgesloten. In het oosten van Canada, met name in de provincie Nova Scotia, veroorzaakt de sneeuwstorm ook veel overlast.

the plaza CAFE

Bon Aña, Happy New Year,
Gelukkig Nieuwjaar !
Het eerste weekend van het nieuwe jaar.
We hebben onze Happy Hour
weer van 5 t/m 7 !

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi** ☎ 583-8383

FUNDACION
**GUIA
MI**

**Antiekzaak
ROCOO PLAZA
& Greenline H.E.**
Voor al uw constructiezand enz
Tanki Leendert rd. 4A
Ma-Vrijd: Open 9am - 5pm
Zaterdag 9am - 1pm
ANDERS BEL om te openen
Celnr: 741-5640 Nancy

ACG Acquisition Aruba N.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 31 december 2013 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

C.C.R. Finance N.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 10 december 2013 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Van Akkeren Old Day A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 30 december 2013 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Starshine Enterprises A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 15 november 2013 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

Berryland Investment A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 30 december 2013 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar


Aruba Heart Foundation

HAPPY 2014
Together we look forward to a new
year full of joy and prosperity.
Best wishes from Digicell!

Be Extraordinary

4G DIGICELARUBA.COM
Photo by Phil Comesu

Digicel


Regering van Aruba




Het Kabinet Mike Eman II verwelkomt het nieuwe jaar
van harte, vol hoop, positivisme en voorspoed.

De regering wenst de Arubaanse
gemeenschap alle geluk, welzijn, welvaart en
gezondheid toe.
Moge al uw dromen, verlangens en
idealen waarheid worden.

Kabinet Mike Eman II

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till January 8

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
GRUDGE MATCH daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW PG-13	GRUDGE MATCH daily: 6:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 12:00 NEW PG-13
PARANORMAL ACTIVITY: THE MARKED ONES daily: 7:30 9:45 late show: 11:45 NEW R	PARANORMAL ACTIVITY: THE MARKED ONES daily: 7:45 10:00 late show: 12:00 NEW R
MANDELA: LONG WALK TO FREEDOM daily: 7:45 late show: 11:00 PG-13	MANDELA: LONG WALK TO FREEDOM daily: 5:00 8:00 late show: 11:15 PG-13
THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY daily: 5:45 matinee: 12:15 3:00 PG	THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY daily: 8:30 late show: 11:30 PG
FROZEN daily: 5:45 matinee: 12:30 3:00 PG	FROZEN daily: 5:45 matinee: 1:30 4:00 PG
47 RONIN daily: 8:15 late show: 11:15 PG-13	47 RONIN daily: 6:30 9:15 late show: 12:00 PG-13
WALKING WITH DINOSAURS daily: 5:15 matinee: 12:30 2:45 PG	WALKING WITH DINOSAURS daily: 1:30 3:30 PG
LONE SURVIVOR daily: 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 R	LONE SURVIVOR daily: 9:00 matinee: 2:15 late show: 11:45 R
FROZEN IN 2D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 PG	FROZEN IN 2D daily: 4:45 6:15 matinee: 2:00 PG
WALKING WITH DINOSAURS IN 2D matinee: 1:00 3:30 PG	WALKING WITH DINOSAURS IN 2D matinee: 1:45 4:00 PG
AUGUST: OSAGE COUNTY daily: 8:45 late show: 11:45 R	
HOE DUUR WAS DE SUIKER daily: 6:00 PG-13	

Matinee: thursday - sunday | Late show: friday & saturday

Nieuwe belasting voor huurauto's

ORANJESTAD — De extra belasting voor vergunninghouders van huurauto's en andere gemotoriseerde voertuigen is op 1 januari ingegaan. Het tarief is 96,75 florin per kwartaal per voertuig. Op jaarbasis moet de nieuwe belasting naar schatting bijna 1,4 miljoen florin opbrengen.

Dat maakt de Belastingdienst bekend. De belasting heet Bijzondere belasting op verhuurauto's en verhuurmotorfietsen, BBVAM. Deze nieuwe belasting valt onder de nieuwe wet 'Ordenansa nacional impuesto special riba auto y motorcycle di huur', waarover in november tijdens de Sociaal Dialoog is afgesproken. Tijdens de behandeling van de wet stemde bijna de hele AVP-fractie voor en de hele MEP-fractie tegen de wet. Volgens de regering is het aantal huurauto's op Aruba 3620.

Vergunninghouders die voertuigen verhuren, krijgen met BBVAM te maken en moeten de belasting betalen. De belasting geldt voor alle voertuigen waarvoor ze een vergunning hebben om te mogen verhuren, ongeacht of het voertuig daadwerkelijk wordt verhuurd of niet. BBVAM moet per aangiftetijdvak worden betaald, in dit geval per kwartaal. De

vergunninghouder doet vier keer per jaar aangifte en elke aangifte moet uiterlijk de 15e van die maand door de belastingdienst zijn ontvangen: 15 april, 15 juli, 15 oktober en 15 januari 2015.

Tarief

Het tarief van BBVAM bedraagt 96,75 florin per kwartaal voor elk voertuig in de verhuur van de vergunninghouder.

Dat is ongeacht het tarief waarvoor het voertuig wordt verhuurd en ook ongeacht het aantal dagen dat

het voertuig in dat kwartaal werd verhuurd.

Voorlichting

Woordvoerder Meverly Romano benadrukt vanmorgen aan *Amigoe* dat de Belastingdienst deze nieuwe belasting niet zelf heeft ingevoerd, maar slechts uitvoert en dus int. "We maken dit nu bekend en we zullen in de komende weken met meer informatie komen over deze nieuwe belasting. Maar we zullen zelf eerst de nieuwe wet goed moeten doornemen voordat we voorlichting kunnen geven." De vergunninghouders krijgen in maart een pakket 'BBVAM' per post toegestuurd, met daarin vier aangifteformulieren en een toelichting op het invullen van deze formulieren.

Kentekens zaterdag ophalen

De Belastingdienst is komende zaterdag 4 januari weer extra open voor de uitgifte van de nieuwe kentekenplaten van 2014. De openingstijden zijn van acht uur 's morgens tot twee uur 's middags. Alleen het bijgebouw van de Belastingdienst in Camacuri is open, het hoofdkantoor is gesloten. Maar het is komende zaterdag wel mogelijk om in dat bijgebouw ook direct de motorrijtuigenbelasting te betalen. Wie de nieuwe witte platen direct wil meekrijgen, moet ook een geldige autoverzekering laten zien (originele polis, geen kopie).

Julian Lopez Ramirez nieuwe directeur 'Omslag naar moderne en zelfstandige Douane-autoriteit'

ORANJESTAD — Julian Lopez Ramirez is de nieuwe interim-directeur van de Douane. Het huidige management-team, bestaande uit Nicolaas Quandus, Corrine Cabenda en Roderick Croes, staan Ramirez bij als interim adjunct-directeuren.

Dat heeft de minister van Financiën en Overheidsorganisatie, Juan David Yrausquin, op 31 december middels een brief aan het personeel bekend gemaakt. Reden voor de aanstelling is het feit dat de interim-directie, die begin 2013 is aangesteld, niet meer vol-

tallig is en dat 'door diverse omstandigheden' de definitieve invulling van de directie nog niet heeft plaatsgevonden. "Ook de nadere invulling van de nieuwe losgekoppelde organisatie en het bijbehorende verbetertraject is helaas iets vertraagd." De nieuwe directie is per 1 januari 2014 actief.

De Douane heeft sinds 1 januari vorig jaar een nieuwe leidingstructuur. De functies hierbinnen zijn toen op interim-basis vervuld en het was dus de bedoeling dat er een open werving- en selectietraject zou worden gestart om deze functies permanent te vullen. Dat heeft nog niet

plaatsgevonden. Minister Yrausquin legt uit dat Ramirez ruime ervaring heeft in veranderingstrajecten en zich, samen met de andere directieleden, vooral zal richten op de invulling van de nieuwe losgekoppelde Departamento di Aduana. De projectorganisatie zal verder op korte termijn worden opgepakt, aldus Yrausquin. En ten slotte laat hij weten dat douanevakbond Sada 'intensief' bij het traject zal worden betrokken. "Samen, met een positieve bijdrage van eenieder, kunnen we de omslag maken naar een moderne en zelfstandige Douane-autoriteit."

Motorrijder zwaargewond na ongeval Hooiberg



ORANJESTAD — Een motorrijder is dinsdagavond zwaargewond geraakt bij een verkeersongeval nabij Well Well bar in Hooiberg. Een auto stak voor hem de weg op en de motorrijder kon niet op tijd uitwijken. Het slachtoffer raakte ernstig gewond en werd met spoed naar het ziekenhuis gebracht. Hij droeg een helm. De bestuurder van de personenauto werd aangehouden op verdenking van rijden onder invloed. Zijn wagen werd in beslaggenomen. Na het ongeluk werd de weg enige tijd afgezet door de politie voor sporenonderzoek.

Inschrijven carnavalkavels begint

ORANJESTAD — Vanaf maandag starten de inschrijvingen voor de carnavalkavels bij Directie Infrastructuur en Planning (DIP). Tot 10 januari kunnen belangstellenden zich bij het DIP-kantoor inschrijven in het Infragebouw aan Sabana Blanco 68.

Dat kan van acht tot twaalf uur 's morgens en vanaf één uur tot half vier 's middags. Er zijn bussen om de aanvraag en aanbesteding te deponeren. Twee bussen staan klaar voor de kavels tijdens de grote parades van Oranjestad. Voor de kavels om eten en drinken te verkopen in San Nicolas, Noord en Oranjestad staat ook een bus per bestemming klaar. Iedere inschrijving kost 4 florin aan zegels, volgens de Zegelverordening (AB 1998 no. GT 1), art. 34. De bussen zijn op 30 december in aanwezigheid van vervangend notaris Ted Johnson en DIP managementlid Isabel Dammers verzegeld. Carnavalsgroep TOB organiseerde gisteravond een eve-



nement bij Moomba Beach Club waar carnavalsvierders zich konden inschrijven voor de Fakkeltocht, de eerste carnavalsparade volgende week zaterdag in Oranjestad. Voor carnavalsvoorpret is er vanavond Mecha di carnival in het Frans Figaroa Stadion. Dat begint om zeven uur en de entree is gratis. In Nikky Beach Club was gisteravond ook een evenement, First Carnival Jam 4.

Inschrijven Fakkeltocht
Op het terrein van de cen-

trale bushalte in San Nicolas vindt zaterdagavond het eerste evenement van Stichting Aruba Carnaval (SAC) plaats, de Jumbie Jump In. Alle groepen die nog plek hebben voor de Fakkelopocht, zullen hier registraties aannemen. Er is live muziek en alle prinsessen en pancho's van vorig jaar zijn uitgenodigd om met hun groep deel te nemen om het diamanten carnaval in te luiden. Vanaf acht uur is iedereen welkom op het gratis evenement.

Weinig vuurwerkslachtoffers tijdens jaarwisseling

ORANJESTAD — 470 patiënten belandden op de Spoedeisende Hulp gedurende de dagen rondom de jaarwisseling. Vijf hiervan hadden zich verwond tijdens het afsteken van vuurwerk. Dit zijn er drie minder dan vorig jaar.

Hulpverleners van het Horacio Oduber Hospitaal spreken dan ook over een relatief rustige nacht wat betreft vuurwerkongevallen. De slachtoffers waren dit jaar wel opvallend jong. Drie patiënten waren jonger dan vijftien jaar. De oudste was 46 jaar. Alle vijf de slachtoffers hadden zichzelf verwond

aan hun handen tijdens het afsteken. Geen van hen hoefden in het ziekenhuis te worden opgenomen.

Drukke huisartsenpost

Het aantal patiënten werd geteld vanaf 28 december om vijf uur 's middags tot 2 januari om zeven uur 's ochtends. Naast slachtoffers van vuurwerk, meldden zich tien personen die gewond waren door mishandeling, drie met alcoholvergiftiging en 23 door een ongeval met een auto of brommer.

Bij de huisartsenpost was het relatief druk. Hier werden in dezelfde periode 223 patiënten behandeld.

IN HET KORT

Politie eindigt nieuwjaarsfeest

Bewoners van de Kukwisastraat in Ponton hadden op nieuwjaarsdag problemen om in slaap te komen. Een groot eindejaarsfeest in een woning in die straat, georganiseerd door I Love Muzika en Public Enemies, ging namelijk tot ver na de eindtijd van zes uur 's morgens nog door.

Tot twee keer toe moesten agenten terugkomen om de organisatie tot de orde te roepen. Pas nadat agenten versterking hadden opgeroepen van onder meer de Hondenbrigade, werd iets voor acht uur 's morgens de muziek zachter gezet en verlieten de gasten het feest.

Eerste vluchtmisdrijf

Het eerste ongeluk in 2014 is volgens berichten een zogenaamde *hit and run*. In Tanki Leendert botste een auto tegen een andere personenauto. De bestuurder van de vermoedelijk schuldige partij ging er om onbekende redenen vandoor. Wel werd zijn kenteken genoteerd en de politie heeft de zaak in onderzoek. Niemand raakte bij het ongeval gewond.

Voetganger aangereden

Ook in Cashero werd iemand slachtoffer van een *hit and run*. Daar lag een zwerver langs de kant van de weg die over veel pijn in zijn voet klaagde. De man verklaarde dat hij door een voertuig is aangereden en dat de chauffeur doorreed. Vermoedelijk liep het slachtoffer hierbij een botbreuk op. Hij werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht.

Fietser geschept

Het nieuwe jaar begon voor een fietser op Weg Rooi Hundo niet al te best. Hij keek vlak na middernacht slecht uit bij het oversteken en werd door een auto geschept. Het slachtoffer kwam hard op de grond terecht en bleef liggen. Hij klaagde over pijn en werd met een ambulance naar Centro Medico gebracht.

Onderuit op oudejaar

Een toeristenpaar is op oudejaarsavond onderuit gegaan met hun huurmotor. Ze raakten hierbij lichtgewond. Ook het voertuig liep wat schade op. Het incident gebeurde rond negen uur 's avonds. Ze werden door ambulancepersoneel ter plekke behandeld aan hun verwondingen.

Inbraak Censo

Inbrekers hebben zich in de nacht van dinsdag op woensdag, met oud en nieuw, toegang verschaft tot een kantoor op de eerste verdieping van het Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister.

Er is weinig van waarde weggenomen, maar wel de nodige schade aangericht. Het is niet de eerste keer dat inbrekers het kantoor binnendringen. Samen met de beveiliging wordt gezocht naar een oplossing. Enkele delen van het gebouw zijn al met triplex dichtgemaakt om te voorkomen dat overlaten gemakkelijk binnenkomen.

Verlichte zebrapadborden voor veilige oversteek

ORANJESTAD — De eerste verlichte zebrapadborden zijn recentelijk op de L.G. Smith Boulevard in Oranjestad geplaatst. Op vier plekken hier en ook bij de hotelzone in Noord is het de bedoeling dat er straks veiliger kan worden overgestoken met het pilot-project van de op zonne-energie werkende borden.

Daar waar duizenden cruistoeeristen oversteken, tegenover Port of Call en ook voor winkelcentrum Royal Plaza, kan er veiliger worden overgestoken met de installatie van de eerste verlichte zebrapadborden als onderdeel van een pilot-project van de overheid. Onlangs, op 9 december, overleed een toerist nog aan de verwondingen die zij opliep door een ongeluk na het plots oversteken op de drukke L.G. Smith Boulevard ter hoogte van het Bestuurskantoor.

De Amerikaanse werd aangereden door een motoragent toen zij vlak voor een stilstaande tourbus de weg overstak. Maar ook voor andere overstekers, zeker voor rolstoelgebruikers en slechtzienden, bieden de verlichte borden een verhoogde veiligheid, zo laat het hoofd van de verkeerspolitie, Ricardo Muller, in een persconferentie weten. Naast de twee eerder genoemde locaties zullen ook borden tegenover het Be-

stuurskantoor en tegenover het parlement geplaatst worden. In Noord komen borden voor het Hard Rock Café te staan.

Knopje drukken

Op de borden staat een driehoek waarmee automobilisten worden gewaarschuwd dat ze een zebrapad naderen. Er gaan lichte branden zodra de overstekende op een knop drukt. Er is een bord dat vooraf de naderende chauffeur waarschuwt voor het zebrapad en er zijn twee andere borden, ieder aan een kant van de weg, om de chauffeur te laten stoppen.

De led-verlichting werkt op zonne-energie. Muller licht toe dat de verkeerswet heel duidelijk stelt dat een chauffeur dient te stoppen indien een voetganger op een zebrapad de intentie heeft om over te steken. Daaraan voegt hij toe dat twee tot drie jaar geleden een wetswijziging bepaald heeft dat een chauffeur te allen tijde dient te stoppen voor overstekende voetgangers. Onafhankelijk of dat bij een zebrapad gebeurt.

Volgens Muller staat de politie volledig achter het project met de verlichte verkeersborden, omdat het de chauffeur en de oversteeker bewuster maakt van een verkeerssituatie. De kosten van het project bedragen 100.000 dollar, waarvoor Tourism Product Enhanc-



Eén van de eerste borden is al geplaatst aan de L.G. Smith Boulevard.

cement Fund (TPEF) in de buidel tast. Bij het project zijn de ministeries van In-

frastructuur en Toerisme en de Dienst Openbare Werken (DOW) betrokken.

‘Voor sommigen is jaarwisseling een terugkerend drama’

ORANJESTAD — De viering van het nieuwe jaar mag dan voor de meesten een groot feest zijn, voor een bepaalde groep op het eiland betekent de jaarwisseling een jaarlijks terugkomend drama. Angstige honden, die bang zijn voor het vuurwerk, ontvluchten in de dagen rond de jaarwisseling in paniek hun thuis en komen op straat terecht. Waarschijnlijk geldt dat ook voor deze bruine, zeer brave hond. “Ze is gesteriliseerd, luistert naar de basiscommando's en gaat bijzonder goed met kinderen om”, vertelt Eva Gerritse van Animal Shelter Wayaca. “Deze hond moet haast wel uit een familie komen, maar tot nu toe heeft nog niemand zich gemeld, dus ze is wees. Daarom roepen we mensen op om, als ze de hond (her)kennen, contact op te nemen met het asiel op telefoonnummer 582-1623. Maar ook mensen die haar graag een nieuw thuis willen geven, zijn van harte welkom.” Omdat de hond geen halsband droeg toen ze hier werd afgezet, bestaat namelijk de kans dat ze op straat is gezet.



Verwaarloosd en gewond wachten op plek in asiel



ORANJESTAD — Dit is Ben, één van de honden die gewond en verwaarloosd kwamen aanlopen op oudejaarsavond. Ben is niet de enige. Het asiel zit vol met beesten die geen plek in het overvolle asiel kunnen krijgen. Zij wachten tot er een plaatsje vrij komt of ze belanden in het naastgelegen afmaakhok. Voor Ben is dit laatste zeker het geval. Deze ongecastreerde, macho-uitziende hond past niet bij de honden in het asiel. Hij valt buiten de roedel en zal constant het doelwit van pesterijen worden, vermoeden de medewerkers. Daarom ligt Ben, die overigens bijzonder zachtmoedig is, voor de poorten van het asiel te wachten. Op een plaatsje dat hij toch nooit zal krijgen. Medewerkers geven hem nog een paar dagen de tijd en zorgen er in de tussentijd voor dat hij voldoende eten en water binnen krijgt. Wil je Ben zien en hem wellicht een kans op een nieuw leven geven? Rijd dan naar de Animal Shelter Wayaca, waar Ben lekker in het zonnetje ligt te dutten.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383



Haci bon, pasa bon!
15 en 16 maart 2013
www.arubadoet.com | 

400 man duiken fris het nieuwe jaar in



Ruim 400 man duiken fris het nieuwe jaar in

ORANJESTAD – Bij een nieuwjaarsduik hoort verse

erwtensoepp, en dat kregen hun nieuwjaarsduik in de zee bij Moomba beach.

Ruim 400 deelnemers kwamen op het evenement af en



Hoe warm het ook is, erwtensoepp hoort bij de traditie

sprongen klokslag 12 uur 's middags, op het startsein van deejay Rico Rijk van Radio Fresh FM, het water in.

Eventjes leek een bezoeker letterlijk roet in het eten te willen gooien. Voor de grap stak hij een rotje af en gooi- de dit vlakbij het publiek. Hierdoor raakte een vrouw lichtgewond aan haar been. De grappenmaker kreeg algauw door dat zijn lolle-

tje niet gewaardeerd werd en verdween. De jaarlijkse traditie van de nieuwjaarsduik startte in 1965. Inmiddels duiken 46.000 mensen wereldwijd het water in op nieuwjaarsdag.

De temperaturen van het water verschillen nogal. Zo was het water in Scheveningen dit jaar 8 graden Celsius. Toch durfden 10.000 mensen de uitdaging daar aan te gaan.

Overleden

Alphonse Michael Giel	23-12-2013
Rafael Rosindo Poterson	25-12-2013
Ramiro Eulogio Julia	24-12-2013
Crisma Maria Paulina	27-12-2013
Stella W. Williams-winklaar	27-12-2013
Pablo Arends	27-12-2013
Mario Ludovico Henriquez	27-12-2013
Roland Alex Acosta	28-12-2013

* Workshop UNICO na A'89*
* WEB - SIDE DESIGN *
Dicla pa e maestro Hulandes
LOUWRENS DUIEN
Cuminsando for di Dialuna 6 di Januari 2014 y ta pa un luna. Di Dialuna pa Diahuebs. Ora ta di 6.30pm. pa 9.30pm. Edad ta 14 aña pariba. Lugar ta Domínicanesstr. 34 Oranjestad. P.e. pasa personalmente y inscribi bo mes of yama sr. Elvys López na 5654613 o 5885776. via mail elvys@ateliers89.com. O check www.ateliers89.com
ateliers'89
ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

In connection with our inventory,
we will be closed on Jan 3rd & 4th, 2014.
We will open as usual on Monday Jan 6th, 2014 from 10:00 - 6:00



For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com



KOOYMAN
DEAL OF THE WEEKEND

GAS TRIMMER

- 25 CC motor
- Gebogen steel
- Lichtgewicht ontwerp voor eenvoudig gebruik

MEGA BUY!

229.⁹⁹
199.⁹⁹
of 8000 Fun Miles



Geldig op vrijdag 3 januari t/m zondag 5 januari 2014, of zolang de voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com

Vuurwerk maakt matige Aruba-ervaring meer dan goed

ORANJESTAD — Aanvankelijk was John Guiffo ‘onderwereldigd’ door zijn ervaringen als toerist op Aruba. “Over-ontwikkeld, duur en veel van dezelfde ketenrestaurants waar we in de Verenigde Staten aan gewend zijn. Het was te gezellig. Als ik had willen dineren bij Tony Roma’s, had ik Queens niet hoeven te verlaten.”

Dat schrijft Guiffo op de website van het Amerikaanse zakenblad *Forbes*. Oud en Nieuw op Aruba was voor hem echter onvergetelijk en maakte alles goed. “Het was als geen andere oudejaarsavond.

Iets wat ik alleen op Aruba had kunnen meemaken.” Hij omschrijft hoe hij op oudejaarsavond in een restaurant aan het eten was, toen rond kwart voor twaalf middernacht het restaurant leegliep om gezamenlijk, gasten en medewerkers, naar het dak van de parkeerplaats te gaan om

het vuurwerk te bekijken. Guiffo was al verteld dat het een ‘opwindend vertoon’ zou zijn. “Ik was slecht geïnformeerd”, zegt hij. “Het was één van de beste vuurwerkshows die ik ooit heb gezien. Inclusief die van Macy’s, Gruccis en Disney.” Vanaf het dak van de parkeerplaats van winkelcen-

trum Paseo Herencia had hij een 360 graden zicht op Aruba en kon overal vuurwerk zien afgaan. “Waar we ook keken, ging vuurwerk af. En het was geen grote vuurwerkshow. Nee het was een dozijn, misschien wel honderden kleinere vuurwerkshows. Die allemaal tegelijk afgingen.”

Rode schoonmaak



ORANJESTAD — Op een afgezette LG Smith Boulevard rollen medewerkers van hotel Renaissance onder het toezicht van de politie dinsdagmiddag rond half één ter hoogte van de bioscoop de ‘grootste pagara van het eiland’. Het publiek stroomde toe en kreeg van beveiligingsmedewerkers ruim baan om foto’s te maken. Iets na één uur ging de pagara van Metacorp aan en bewoog zich hard knetterend in een grote grijze rookwolk richting Crystal Casino waar de ‘bommen’ afgingen. Het publiek liep rustig voor de rookwolk uit, achter de rookwolk liep een veiligheidsteam van mensen met kleine brandblussers. Zij hielden scherp in de gaten dat er niets gekes gebeurde met de pagara. En direct na dit veiligheidsteam kwam de schoonmaakkploeg - gehuld met witte kapes voor de mond - om de rode sliertjes met een ‘stofzuiger’, bezems en harken op te vegen en in vuilniszakken te stoppen. Het was niet de enige pagara in de stad die dinsdag, de hele middag en avond luidden bedrijven met het afsteken van pagara’s het oude jaar uit.

AVPagara



ORANJESTAD — Minister Juan David Yrausquin en parlementariër René Herdê hielpen dinsdagmiddag mee om bij het partijhuis van AVP in Oranjestad de traditionele pagara aan te steken. De rode knalsnippers kleurden al snel de weg tegenover het groene partijhuis. Aansluitend werd ook hier iedereen met dande een gelukkig Nieuwjaar toegezongen.

Gele slierten



ORANJESTAD — De grootste oppositiepartij MEP heeft maandagmiddag het oude jaar afgesloten. Partijleider Evelyn Wever-Croes kreeg de eer om de ratelband, uitgerold bij Café la Familia in St. Cruz, rond de klok van zes aan te steken. Aansluitend werd dande gezongen, door partijlid Ronwayne Kock en zijn dande-groep.

Amigoe knalt mee



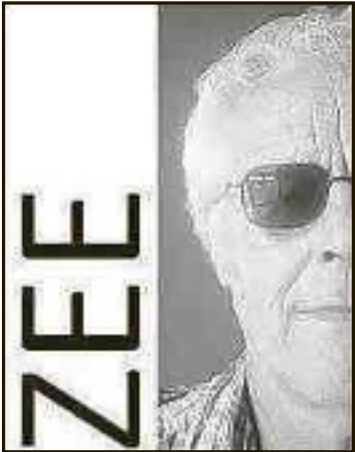
ORANJESTAD — Het team van Amigoe op Aruba stak maandagmiddag, nadat de laatste krant van 2013 ‘gezakt’ was, onder het toezicht van directeur Sigrîd Hammelburg deze pagara ofwel ratelband af. Daarmee zwaaiden we 2013 uit. Aansluitend werden de champagneflessen ontkurkt en kon het verkoop-, administratie- en redactieteam een toast uitbrengen op het nieuwe jaar. Zoals op de voorpagina van die laatste editie stond, kwam er dinsdag geen krant uit, maar wel een speciale editie met het jaaroverzicht. Woensdag was het kantoor gesloten vanwege Nieuwjaar en donderdag kwam er geen krant uit omdat de drukkerij gesloten was. Vandaag is dus de eerste editie van 2014.

COLUMN

Stoute voornemens

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Veel mensen zijn traditiegetrouw dit jaar weer met goede voornemens begonnen. Dat kun je net zo goed doen op 7 november of 11 maart, maar de jaarwisseling lijkt even het beste in de mensen wakker te maken. Naar die goede voornemens wordt zelfs onderzoek gedaan, bijvoorbeeld door een Nederlandse bank. Als veel mensen iets van plan zijn, dan is er misschien iets aan te verdienen, hebben ze daar vast gedacht. Ze herhalen het onderzoek ieder jaar, maar eigenlijk is dat niet nodig, de top-5 is de laatste jaren telkens hetzelfde. Op nummer 1 staat afvallen, gevolgd door: je minder druk maken, meer sporten en bewegen, zuiniger leven en beter voor jezelf opkomen. Stoppen met roken is blijkbaar niet meer hip. Een vreselijk lijstje als je er even over nadenkt. We zijn in de eerste plaats bezig met ons eigen



ikje. Wat meer tijd vrijmaken voor je gezin, vaker op bezoek bij je oude oma, vrijwilligerswerk doen, beter passen op de eenzame buurman. Goede voornemens, maar die komen niet in de top-5 voor. De kerstgedachte is blijkbaar snel weer verdwenen. Misschien moeten we maar eens iets anders doen dan goede voornemens maken. ‘Goede voornemens? Nee, wel veel stoute’, was de tekst op een Loesje-poster. En die kreet werd door enkele van mijn vrouwelijke collega’s van harte onderschreven, zag ik op Facebook. Tijdens de vakantiedagen kon ik dat eens

rustig in mij om laten gaan. Wat zouden ze daarmee bedoelen? Gaat het om vijftig tinten stout of moet ik oppassen dat ze geen zout in mijn koffie doen. Ik zou me kunnen laten verrassen, maar zo zit ik niet in elkaar. Gelukkig kwam ik op het internet te weten wat vrouwen bedoelen met stoute voornemens. Wat staat ons allemaal te wachten? Weinig dus: te veel schuim in bad doen, dure mascara kopen, veel schoenen aanschaffen, niet opendoen als je alleen wilt zijn, dansen op de markt en roepen en tieren als je daar zin in hebt. Dat moet toch stouter kunnen. Woensdag 8 januari levert een gelegenheid voor een goede oefening in stout doen. Het is dan namelijk Male Watcher’s Day. Als ik het goed begrijp doen vrouwen dan alles wat mannen de rest van het jaar doen. Dus op 8 januari staren ze mannen ongenegeerd aan, laten hun bliken taxerend over het mannelijk lijf gaan en becommentariëren hun bevindingen op hoorbare wijze. Ik ben heus niet zo naïef om te geloven dat vrouwen dat an-

ders niet doen, maar ze doen het gewoonlijk beschaafder en subtieler dan mannen. Die subtiliteit mag op 8 januari achterwege blijven. Dus gewoon fluiten als u een leuke metselaar op een steiger ziet staan, dames. Voor zowel de goede als de stoute voornemens dreigt vervolgens Blue Monday, dit jaar op 20 januari. Dat is de meest trieste dag van het jaar. Die dag wordt elk jaar wetenschappelijk berekend op basis van een aantal factoren. Eén daarvan is de tijd die verstreken is sinds u voornemens gemaakt heeft. De houdbaarheid van die voornemens is namelijk niet zo lang, de kans is heel groot dat u op die blauwe maandag weer helemaal teruggevallen bent in uw oude gedrag. Of ik ook goede of stoute voornemens gemaakt heb? Nee, volgende week moet ik een oogoperatie ondergaan. Precies op Male Watcher’s Day, dus die blijft mij bespaard. Volgens iedereen die het weten kan, stelt die operatie niet veel voor, maar dat kan me nog niet gerust stellen. Eerst die operatie, dan zien we wel verder. Hoop ik.

Dande in tram

ORANJESTAD — Toeristen die het fenomeen ‘dande’ niet kennen, keken hun ogen uit toen ze dinsdag het ‘Ay nobe’ hoorden zingen in de tram. Cultuur-minister Otmar Oduer (AVP) was ingestapt om samen met dandekoning Danilo Vrolijk het winkelende publiek in de mainstreet van Oranjestad zingend en rijdend een gelukkig Nieuwjaar te wensen.



Weekendagenda

Vrijdag 3 januari

Wat	: Mecha di Carnaval
Waar	: stadion Frans Figaroa
Wanneer	: 19:00 (gratis)
Wat	: Now + Then Band
Waar	: Don Pinchos
Wanneer	: 21:00 - 02:00 (gratis)
Wat	: TST Band
Waar	: Club Hipsz
Wanneer	: 22:00 (gratis)
Wat	: Sunglass Mafia
Waar	: Café Rembrandt
Wanneer	: 23:00 (gratis)
Wat	: Kuenta i Tambu
Waar	: Local Store
Wanneer	: 23:00 (gratis)

Zaterdag 4 januari

Wat	: Betalen en afhalen nummerplaten
Waar	: Bijgebouw belastingdienst
Wanneer	: 08:00 - 14:00
Wat	: Boogie Nights
Waar	: House of Music
Wanneer	: 22:00 (gratis)
Wat	: Tsunami
Waar	: Club Hipsz
Wanneer	: 22:00 (10 florin)

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Strengere controle op veiligheid tijdens Fuikdag



Om het steeds groter wordende 'waterfeest' in goede banen te geleiden, zullen de volgende entiteiten nauw samenwerken: de Kustwacht, zeereddingsorganisatie Citro, politie, douane, brandweer, Ambulancedienst, Santa Barbara Security en afvalverwerkingsbedrijf Selikor.

WILLEMSTAD — De Kustwacht zal in samenwerking met de brandweer, politie en douane scherp controleren op de veiligheid tijdens de festiviteiten ter gelegenheid van Fuikdag aanstaande zondag. Vanochtend werd tevens bekendgemaakt dat het verzoek om een podium op Fuik te bouwen voor de vele optredens, uit veiligheidsoverwegingen door minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) niet is ingewilligd.

De sector-directeur van het ministerie van Justitie, Gerold Daantje, licht toe dat de traditionele viering van Fuikdag geen specifieke organisator kent, en als zodanig de laatste jaren spontaan is uitgegroeid tot een groot evenement: "Hoe groter het evenement wordt, hoe strenger men moet controleren of de veiligheid van de bezoekers gewaarborgd is. Het verzoek voor de bouw van een podium is mede afgewezen omdat er geen technische eisen en voorwaarden geformuleerd zijn

inzake veiligheid. Besloten is dan ook om reeds nu, in januari, een start te maken met de voorbereidingen voor volgend jaar. Zo zal men voor volgend jaar niet alleen eisen en voorwaarden stellen voor mogelijke vloten of podia, maar zal ook de verkoop van alcohol en etenswaren geadresseerd worden."

Het evenement trekt doorgaans honderden pleziervaartuigen. Ook van de buureilanden Aruba en Bonaire komen gasten voor dit steeds groter wordende even-

nement en vandaar dat ook de douane er nauw bij betrokken zal zijn. De overige entiteiten, die ondersteuning zullen bieden om Fuikdag in goede banen te leiden, zijn de reddingsorganisatie Citro, de ambulancedienst, Santa Barbara Security en het afvalverwerkingsbedrijf Selikor. "Om de veiligheid op zee te handhaven zal de kustwacht in samenwerking met de politie verscherpte controles uitvoeren. Deze controles zullen vooral gericht zijn op de benodigde veiligheidsmiddelen aan boord van de vaartuigen, het aantal personen aan boord en de openbare orde en veiligheid op en om het water. Vanzelfsprekend dienen de benodigde scheepsdocumenten in orde te zijn. Daarbij zijn de Citro, ambulance-dienst en de brandweer aan-

wezig om bij calamiteiten op te treden", aldus de Kustwacht.

Veiligheidsmiddelen
De Kustwacht wijst er tevens op dat het 'feest op water' een grote aantrekkingskracht heeft, waarbij de bezoekers soms onvolledige aan hun eigen veiligheid denken. "Zo gaan kleine vaartuigen overbeladen met mensen richting Fuikbaai." De Kustwacht doet een oproep om ervoor te zorgen dat de benodigde veiligheidsmiddelen aan boord zijn, zoals zwemvesten, een bilge-pomp en een communicatiemiddel.

De politie zal ook aan wal zorgen voor handhaving van de openbare orde. De Kustwacht is 24 uur per dag bereikbaar via het gratis alarmnummer 913.

Corallo heeft niet gelogen over diplomatieke immuniteit

WILLEMSTAD/ROME — Francesco Corallo heeft niet gelogen over zijn diplomatieke immuniteit. Dit zou door het gerecht in Rome eind vorig jaar zijn bepaald, aldus een persbericht van BPlus Giocolagale in Rome. BPlus is het bedrijf van Corallo dat wereldwijd handel drijft in de entertainment- en gokwereld. Corallo is ook eigenaar van de Atlantis World Group, die onder andere op St. Maarten en Curaçao een casino beheert.

Tijdens een inval op 10 november 2011, geleid door de Guardia di Finanza in Milaan als onderdeel van een onderzoek naar leningen verstrekt door Banco Popolare di Milano (BPM) aan Corallo, toonde Corallo een diplomatiek paspoort van Dominica. Hij zei dat hij ambassadeur van het land was bij de Food and Agriculture Organization (FAO) van de Verenigde Naties. Hierop werd Corallo door de officier van justitie in Italië beschuldigd van het afleggen van valse verklaringen. Het gerecht in Italië heeft Corallo nu vrijgesproken van deze beschuldiging. Na de inval heeft Corallo afstand gedaan van zijn diplomatieke immuniteit om het onderzoek niet te hinderen. Op 4 augustus 2013 heeft

Corallo zichzelf vrijwillig aangegeven bij de Italiaanse autoriteiten om vragen te kunnen beantwoorden van de Milanese officier van justitie Roberto Pellicano, in het onderzoek naar mogelijke onregelmatigheden bij BPM waar Corallo mogelijk bij betrokken zou zijn. In mei 2012 werd Corallo al door de Milanese aanklager opgelegd dat hij in voorlopige hechtenis moest vanwege illegale financieringsactiviteiten door de BPM, destijds geleid door Massimo Ponzellini.

Op 29 mei 2012 werd Ponzellini onder huisarrest geplaatst, onder andere vanwege verdenking van het verstrekken van een lening van ongeveer 150 miljoen euro aan de onderneming

Atlantis/B-plus om nieuwe gokautomaten te kopen in ruil voor een vermeende omkering van meer dan 1 miljoen euro. In een brief van 26 mei 2011 van de Nederlandse ambassade in Italië aan de toenmalige Curaçaose minister-president Gerrit Schotte, die om een bewijs van goed gedrag had gevraagd aangezien hij een functie voor Corallo in gedachten had, werd gesteld dat Corallo betrokken was bij internationale drugshandel en de Siciliaanse maffia en geld op St. Maarten witwaste. De informatie was afkomstig van de Italiaanse politie en de inlichtingendienst.

Coralo eiste rectificatie, omdat de informatie niet zou kloppen. De Nederlandse Staat hoefde haar uitlatingen over de Italiaans-Nederlandse zakenman niet te rectificeren. De rechter in Den Haag is tot de conclusie gekomen dat de Nederlandse ministeries van Binnenlandse en Buitenlandse Zaken niet onrechtmatig gehandeld hebben.

Carnaval 2014 ligt bijna om de hoek

WILLEMSTAD — Carnaval op Curaçao zonder tumba is ondenkbaar. Om het Tumbafestival in goede banen te leiden wordt aanstaande maandag de buitengewone ledenvergadering van Amak, de organisator van het festival, gecontinueerd.

Op de agenda staat het Tumbafestival van dit jaar. De vergadering is bestemd voor Amak-leden en personen die dit jaar mee willen doen aan de compositiewedstrijd. Tijdens de vergadering worden de regels van dit jaar besproken en wordt beslist aan wie het festival wordt opgedragen. De vergadering start om 19.00 uur en vindt plaats in de Sala Newburn Patricks, een van de zalen van het Curaçao Festival Center.

Carnaval Bándariba
Uiteraard zijn ook de voorbereidingen voor het grote

volksfeest op Bándariba in volle gang. Aanstaande zondag tussen 15.00 en 18.00 uur is de officiële inschrijving van de carnavalsgroepen voor de parades aan de Matheywerf. Ook zullen de deelnemers van de verschillende verkiezingen zich aan het publiek presenteren.

Carnaval Bándabou
De opening van het carnavalsseizoen op Bándabou is op zondag 12 januari en vindt plaats in de wijk Wilibrordus. Het thema dit jaar is 'stralende sterren'. Voor de opening staat er een mini-jump up gepland die om 16.00 uur vertrekt. Pastor

Curtis Meris zal dan ook het carnavalsseizoen zegenen. Het officiële deel van de opening met muziek, dans en brassband gebeurt op het plein dat aan het wijkcentrum grenst. De festiviteiten duren tot elf uur 's avonds. Het complete carnavalsprogramma van Bándabou is als volgt. Na de opening op 12 januari vindt op 14 februari de verkiezing van de Rei, Pancho en Reina Bándabou bij Parke Himno i Bandera te Barber plaats. Een dag later zijn de kinderen aan de beurt, dan wordt de Rei, Pancho en Reina onder de kinderen uitgekozen.

Ook dit evenement vindt plaats bij Parke Himno i Bandera te Barber. De grote carnavalsoptocht van Bándabou is op 1 maart.

Advertenties Curaçao

DIVERSE BEDDENSPREIEN
van 375 NAF
voor 275 NAF

PLEIN VERKOOP ROTTUMHUYLS
Vrijdag 3 januari 10-18uur
Zaterdag 4 januari 10-17uur

ACCESSOIRES TOT 50% KORTING

Het Rottumhuys St. Rosaweg 89 a/b
www.rottumhuys.com
tel. 7484020 monique@rothumhuys.nl

Aan de slag voor een lach!
clintowns.an

Sun Specs
Sunglass Boutique

Fuikdag Special
15% discount on

CARRERA
arnette
OAKLEY
Ray-Ban

RENAISSANCE MALL

2014
WORDT UW JAAR!

Zet in **2014** uw goede voornemens om in concrete acties. U kunt erop vertrouwen dat CHB ook in **2014** graag voor u klaarstaat met advies en begeleiding om zo samen uw wensen werkelijkheid te maken. Uw woongenot staat bij ons centraal!

De allerbeste wensen!
CHB, uw hypotheekspecialist.

www.chb.cw
4313100

Centrale Hypotheek Bank

Curaçaose delegatie klaar voor Ipko

WILLEMSTAD — De Curaçaose delegatie die volgende week deelneemt aan het Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko), dat op Curaçao zal plaatsvinden, bestaat uit Mike Franco (Statenvoorzitter, Pais), Elmer Wilsoe (commissievoorzitter, PS), Zita Jesus-Leito (PAR), Alex Rosaria (Pais), Amerigo Thodé (MFK), Charles Cooper (MAN), Humphrey Davelaar (PNP), Omayra Leeftang (onafhankelijk) en Glenn Sulvaran (onafhankelijk). Het Ipko wordt eenmaal per jaar op een van de eilanden gehouden en eenmaal per jaar in Den Haag. Van 7 tot en met 10 januari zullen de parlementsdelegaties van Nederland, Aruba en St. Maarten naar Curaçao komen. Tij-

dens het overleg komen diverse onderwerpen aan bod, zoals integriteit van beleid, racisme en tolerantie binnen het Koninkrijk, milieu, energie, samenwerking in de gezondheidszorg en de rechten van het kind. Ook zal er aandacht worden besteed aan het beter benutten van economische voordelen binnen het Koninkrijk. De deelnemers aan het overleg zullen tevens een bezoek brengen aan onderzoeksinstituut Carmabi, de aloë vera-plantage en de University of Curaçao (UoC). De leden van de delegatie van Nederland zijn gisteren aangekomen op St. Maarten. Voorafgaand aan het Ipko brengen zij een bezoek aan de Bovenwinden.

Zie ook pagina 7

MPK-leider Lak: Probleemjongeren kunnen helpen bij criminaliteitsbestrijding

WILLEMSTAD — Rignald Lak, leider van de politieke partij Movementu Patriótiko Kòrsou (MPK) is van mening dat de minister van Justitie, Nelson Navarro, ondersteuning kan krijgen van probleemjongeren in de strijd tegen criminaliteit.

Lak is er zich van bewust dat criminaliteit niet alleen door de Justitie-minister bestreden kan worden, maar met de hulp van de gehele bevolking. De MPK wil ook bijdragen aan die strijd en stelt aan de minister voor om de wijken in te gaan en de (jeugd)gevangenis te bezoeken, om met de probleemjongeren te brainstormen

over mogelijke oplossingen ter bestrijding van de stijgende (jeugd)criminaliteit. Hierdoor kan de minister tevens een beter beeld krijgen van de redenen waarom de jeugd in criminaliteit vervalt, zegt Lak.

De politiek leider benadrukt verder dat Navarro een beleid moet invoeren, gebaseerd op de gekregen informatie, om de stijgende (jeugd)criminaliteit op een structurele manier (op korte en lange termijn) te bestrijden en te voorkomen. Daarnaast moet de minister een multidisciplinair team oprichten dat de jongeren daadwerkelijk kan helpen met hun behoeften.

FOL wil lokale PG

WILLEMSTAD — Er zijn genoeg lokale officieren van justitie bij het Openbaar Ministerie die bekwaam zijn om de functie van procureur-generaal (PG) te bekleden. In verband hiermee en rekening houdend met het feit dat Curaçao later onafhankelijk zal worden, moet de regering erop toezien dat een lokale officier van justitie de nieuwe PG wordt. Dit zegt de leider van de politieke partij Frente Obrero (FOL) Anthony Godett in verband met het aftreden van de huidige PG Dick Piar per 1 februari van dit jaar.

Het Parket PG wordt momenteel door Hans Weselink geleid, maar Godett wil dat daar verandering in komt. De Antillen hebben de laatste vier decennia lokale PG's gekend: de inmiddels overleden Luis Nahr (1974 - 1986),

Robert F. Pietersz (1986 - 1998), Frits Goedgedrag (1998 - 2002) en Dick Piar (2002 - 2014). Godett is zich ervan bewust dat de PG conform de Staatsregeling via een Koninklijk Besluit benoemd en ontslagen wordt, maar roept de regering toch

op om standvastig te zijn en de traditie van de laatste vier decennia voort te zetten. Godett en de leden van de politieke partij FOL hebben nog steeds het idee dat zij de laatste 50 jaar het slachtoffer zijn geweest van politieke vervolging door de bovengenoemde PG's. Sommige personen werden zelfs onterecht opgesloten, maar 'zij zijn vergeven en inmiddels bestaat er een goede vriendschap', aldus de FOL-leider. Verder concludeert Godett dat Piar een goede PG is 'die respect oplegt, onpartijdig is en vooral integer'.

Over duidelijkheid reorganisatie KPC Justitie-minister vergadert met vakbonden

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro vergaderde vanmiddag om half drie met de drie vakbonden NAPB, SAP en Abvo over de reorganisatie binnen het Korps Politie Curaçao. Dit bevestigde de minister vanochtend desgevraagd tegenover de *Amigoe*.

Het doel van de vergadering is volgens de minister om duidelijkheid te verschaffen over de gehele procedure binnen het politiekorps. Maar ook om de volgende te nemen stappen met elkaar af te spreken. Zoals bekend trok de bond NAPB haar steun in aan de politieleiding voor wat betreft de reorganisatie die onder andere de voorlopige plaatsing van de agenten regelt. Daarnaast maakte de vakbondsleider Ronaldo Abrahams duidelijk, middels een uitgebreid persbericht over de reden voor het intrekken van de steun, dat de bond geen vertrouwen meer heeft in Navarro. Navarro heeft inmiddels duidelijk laten blijken dat het hem niet kan schelen of de agenten ontevreden zijn of niet, aldus Abrahams. Volgens de voorzitter is de politieleiding gestart met diverse andere projecten die samen met de procedure van voorlopige plaatsing van de agenten binnen het korps lopen, zonder dat NAPB hiervan op de hoogte is gesteld. Hij haalt daarbij de beslissing aan om de nieuwe functie 'Officier van Dienst' te introduceren, zonder dat de agenten voor-

bereid zijn op deze functie. Abrahams wees ook op de promotie van collega Marco Lacle. Verder besloot de waarnemend korpschef Rudsel Martina om, in strijd met het regeringsbeleid, een 'verzuimbeleid' in te voeren binnen het korps, aldus de vakbondsleider. Daarnaast worden de beslissingen genomen in verband met de voorlopige plaatsing van de agenten, terwijl een reactie op hun ingediende bezwaren nog altijd op zich laat wachten. De periode hiervoor is al verstreken, aldus Abrahams, wat een duidelijke indicatie is dat het noch de politieleiding noch de minister iets kan schelen wat de agenten zelf willen. Een reactie van de verandermanager van de politie, Alvin Daal, op een verzoek van de bond om op 27 december te vergaderen over de ingediende bezwaren, bleef uit. De bond heeft dat verzoek op 23 december ingediend. Ook een vergadering met minister Navarro over de op-

richting van het politiekorps 'Politur' is nog steeds niet ingelast. Daarnaast weet de bond nog steeds heel weinig over de samenwerking van het politiekorps met de agenten van het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) en andere beveiligingsdiensten. De genoemde redenen van de bond om zich terug te trekken uit de onderhandelingen over de reorganisatie binnen het politiekorps, zijn nog steeds niet heel duidelijk voor de minister. Reden te over, om een vergadering bijeen te roepen, aldus Navarro desgevraagd.

Drugskoffer vanuit Curaçao in Canada gevonden

WILLEMSTAD — De Canadese autoriteiten hebben onlangs een grote hoeveelheid drugs in beslag genomen. Het gaat hier om een totaal gewicht van 50 kilogram cocaïne.

Een niet opgeëiste koffer, geregistreerd op een vlucht vanuit Curaçao, werd afge-

In Jamaica

Drugs bestemd voor Curaçao onderschept

KINGSTON/WILLEMSTAD — Drie mannen en een vrouw werden afgelopen maandag op het Jamaicaanse vliegveld Norman Manley International Airport (NMIA) aangehouden voor drugsbezit. De partij drugs die de mannen bij zich hadden was bestemd voor de Curaçaose markt. De vrouw trachtte drugs van Curaçao in te voeren in Jamaica, zo meldden de Jamaicaanse media.

Uit een onderzoek blijkt dat een van de mannen, die in een rolstoel zat, omstreeks kwart over 3 in de middag bij het vliegveld aankwam. Hij werd geduwd door een andere man. De mannen gingen zich inchecken voor een vlucht naar Curaçao. De man in de rolstoel werd echter door de douane aangehouden voor een onderzoek, waarbij bleek dat er ruim 8 kilogram marihuana in de rolstoel verstopt zat. De douane nam ook de 135 dollar, die de man bij zich had, in beslag. Beide mannen werden aangehouden. Ongeveer vijftien minuten later kwam de derde man, die ook in een rolstoel zat, aan op de luchthaven. Hij wilde zich voor dezelfde vlucht naar Curaçao incheck-



Foto: Jamaican Observer

De in beslag genomen partij drugs.

ken. Ook hij werd aangehouden en in zijn handkoffer troffen de agenten een vak aan, gemaakt van glasvezels, met daarin een totaal van ruim 2 kilogram marihuana. Hij had tevens 650 dollar bij zich. Zowel de drugs als het geld zijn in beslag genomen en ook deze man werd in de boeien geslagen. Een uur later was het de beurt aan de vrouw om haar

geluk te beproeven. Ze kwam omstreeks vijf voor 4 's middags bij NMIA aan met een vlucht vanuit Curaçao. Ook zij werd door de douane-beambten aangehouden voor controle. Ze weigerde echter mee te werken en werd hierop naar een ziekenhuis gebracht. Een controle wees uit dat ze drugsbolletjes had geslikt. In totaal namen de autori-

teiten ruim 10 kilogram marihuana in beslag, met een straatwaarde van 109.500 Jamaicaanse dollars, oftewel ruim 1000 Amerikaanse dollars.

De Jamaicaanse autoriteiten willen in verband met nader onderzoek in deze zaak de identiteit van de aangehouden personen nog niet bekendmaken.

Advertenties Curaçao

DIMITRI VEGAS & LIKE MIKE / KOKOMO BEACH PRESENT

SMASH THE HOUSE FESTIVAL

DIMITRI VEGAS & LIKE MIKE Lil Jon MARTIN GARRIX

SIDNEY SAMSON Wycle D'Jax ALVARO EVA SIMONS

FUNKD NICOLAZ MITCH CROWN NRG DJ'S OF THE NIGHT

FRIDAY 10 & SATURDAY 11 JANUARY 2014

FOR MORE INFO VISIT WWW.SMASHTHEHOUSEFESTIVAL.COM

CARIBBEAN EDITION

Vier opvarenden gered

WILLEMSTAD — De Kustwacht Caribisch Gebied (KWCARIB) heeft in nauwe samenwerking met het koopvaardij-schip de 'Luminous Ace' vier opvarenden van een klein bootje kunnen redden, die al tien dagen op drift waren.

De Kustwacht kreeg in de nacht van woensdag op donderdag een melding van het koopvaardij-schip van een zwakke hulpkreet. Het koopvaardij-schip bevond zich op dat moment 70 mijl ten noordwesten van Curaçao. Het Dash-8 patrouille-vliegtuig van de Kustwacht werd onmiddellijk ingezet voor een zoektocht. In nauwe samenwerking met de kapitein van de Luminous Ace detecteerde de Dash-8 een bootje. Hierop werd een rooksignaal geworpen, waar het schip vervolgens naartoe werd geloodst. Ter plaatse nam het schip de vier opvarenden aan boord. Het bleek dat ze al tien dagen op drift waren. De Kustwacht meldt dat, toen de opvarenden veilig aan boord van het koopvaardij-schip waren, hun houten bootje omsloeg. De vier mannen, twee afkomstig uit St. Vincent en twee van Martinique, zijn door de Luminous Ace naar Curaçao gebracht. Voor de ingang van de St. Annabaai zijn zij aan boord van een Superrhib van de Kustwacht genomen en naar het steunpunt te Parera gebracht. Aldaar werden zij overgedragen aan de autoriteiten. De Kustwacht is verantwoordelijk voor alle maritieme handhavingen en dienstverleningstaken in het Caribische deel van het Koninkrijk. De Kustwacht is 24 uur per dag te bereiken via het gratis alarmnummer 913.

"WELCOME TO OUR WORLD"

NAVITIMER

BREITLING BOUTIQUE
RENAISSANCE RESORT
CURAÇAO

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

International School of Curaçao Language Institute

Start 2014 learning a new language..... or perfecting it!

Chinese Papiamentu French Portuguese Dutch Spanish English

New Year's Promotion:

Regular Courses (twice per week)	ANG. 699
Naturalization Courses (twice per week)	ANG. 699
Individual packages (at participant's convenience)	ANG. 1350

Regular/ Naturalization courses start on January 20, 2014.

Individual packages are offered all year round.

Other programs:
Immersion courses, 1-day Linguistic Excursions and Linguistic Stays Abroad

For more information contact us at languageinstitute@isc.cw or visit our website at www.isc.cw

ReefCare alarm-infolijn

Bereikbaar maandag t/m vrijdag op 462 66 32

Bereikbaar: weekends en na kantoor uren
515 00 83 - 566 74 90

Bonden volgende week in overleg over voorstel regering

WILLEMSTAD — De lokale overheidsvakbonden komen volgende week op donderdagochtend bijeen om een antwoord te formuleren op het voorstel van de overheid om structureel op personeelskosten te gaan besparen. Dit verklaart Abvo-voorzitter Wendy Calmes. Het overleg vindt plaats in het kader van de besprekingen van de Centrale Commissie van Vakbonden (CCvV).

Eind vorig jaar heeft minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) de overheidsvakbonden een voorstel gestuurd met betrekking tot het totaalpakket aan besparingen. In het overleg van volgende week zullen de bonden inhoudelijk op het voorstel ingaan, aldus Calmes. De overheidsbonden hebben zich in het verleden diverse keren negatief uitgelaten over het pakket van de overheid. Zo stelden de bonden – en hierin worden ze gesteund door hun leden – dat zij niet akkoord zullen gaan met voorstellen die inhouden dat de overheid aan het Sociaal Statuut komt. Dat is een akkoord tussen de regering en de overheidsvakbonden, waarin de overgang per 10-10-10 van het personeel van de toenmalige entiteiten – het eilandgebied Curaçao

en het land de Nederlandse Antillen – naar het nieuwe Land Curaçao werd geregeld. Het akkoord gaat ervan uit dat er tot medio 2015 niet aan de arbeidsvoorwaarden mag worden getornd.

Vooruitkijkend naar het overleg van volgende week stelt Calmes dat de vakbonden vasthouden aan de prioriteitenlijst, die tussen de bonden en de overheid is overeengekomen. Als eerste op deze lijst staat aanpassing van de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (LMA). De vakbonden houden vast aan het feit dat dit als eerste aan bod moet komen in het overleg met de overheid, want, zegt Calmes, ‘hoe kun je over andere zaken praten als de LMA – het fundament van het hele apparaat – nog niet is geregeld?’.

Het pakket dat de overheid naar de vakbonden heeft gestuurd bestaat onder meer uit: de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd voor ambtenaren van 60 naar 65 jaar; voor de vaststelling van het pensioen wordt er overgestapt op een berekening die uitgaat van het middenloon en niet meer van het eindloon. De overheid wil de duurtetoeslag – de tegemoetkoming voor de gestegen kosten van levensonderhoud, die ook onderdeel is van het pensioen – niet meer indexeren. Verder wordt de VUT-regeling, die het mogelijk maakt voor ambtenaren die tegen hun pensioen aanzitten om eerder met pensioen te gaan, afgeschaft. Het pakket gaat er ook van uit dat de indexering van de salarissen van het overheidspersoneel voor een periode van twee jaar wordt bevroren, terwijl de vakantie-uitkering en de indexering van loontreden zullen worden gehalveerd. Naast besparingen bevat het pakket ook tal van compenserende maatregelen, waarmee de overheid de ambtenaren tegemoet wil komen.

BSP wil nu verzoening

WILLEMSTAD — De lokale vredesbeweging Ban Sembra Pas (BSP) vindt dat er te veel wordt gesproken over verzoening, maar dat er te weinig wordt gedaan aan het bewerkstelligen van verzoening op het eiland. BSP-voorzitter Gilbert ‘Gibi’ de Windt reageert hiermee op de nieuwjaarswensen van zowel premier Ivar Asjes (PS) als PNP-leider en Eilandsraadslid Humphrey Davelaar, die zich sterk maakten voor verzoening op het eiland.

Volgens De Windt maakt BSP zich al vijf jaar sterk voor verzoening tussen de Ja- en Neekampen op het eiland. Deze onenigheid ontstond op weg naar het referendum van 2009 over de staatkundige toekomst van het eiland. Die werd in dat jaar met een nipte voorsprong, 51,9 tegenover 48,1 procent, door het Ja-kamp

gewonnen, dat zich voor de autonome status van Curaçao sterk maakte, terwijl het Nee-kamp meer autonomie voor het eiland wilde bewerkstelligen. Ondanks de oproep van BSP voor verzoening is dit nooit van de grond gekomen, maar nu twee politici zich sterk maken voor eenheid, verzoening en vrede in het belang

van het volk, is dit voor de organisatie aanleiding om de uitspraken van deze twee gezagsdragers te omarmen. Het is volgens De Windt nu zaak om in dit jaar daadwerkelijk werk te maken van verzoening op het eiland. BSP kondigt aan om in dit verband maandelijks een verslag uit te zullen brengen om na te gaan wie zich aan zijn of haar mooie wensen voor 2014 heeft gehouden. “Er is nu gesproken. Nu moet er actie worden ondernomen om tot eenheid en vrede met elkaar te komen zodat wij samen kunnen gaan werken aan voorspoed en welzijn van ons volk”, aldus BSP-voorzitter De Windt.

Expo Breebaart



WILLEMSTAD — Kunstenaar Fred Breebaart, bekend van zijn vrolijke Curaçaose taferelen in naïeve stijl, zal zondag 12 januari een expositie van zijn werk openen bij Gallery Alma Blou. Breebaart, die ook altijd zichzelf – als een terugkerend zoekplaatje – in zijn schilderijen verwerkt, zal gedurende de tijd dat de expositie loopt op Curaçao zijn en regelmatig in de galerie aanwezig zijn. Zondag 12 januari van 10.30 tot 12.00 uur ‘s ochtends zal de expositie van Fred Breebaart voor het eerst te zien zijn, in aanwezigheid van de kunstenaar zelf. De expositie loopt door tot 25 januari.

Verplichte reserve in november naar 16,75 procent

WILLEMSTAD — De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) heeft in november haar monetaire beleid, gericht op het verkrappen van de ruimte op de lokale geldmarkt, voortgezet. Het percentage van de verplichte reserve, het voornaamste instrument, werd met 0,25 procentpunt verhoogd naar 16,75 procent. Dat vermeldt de CBCS bij de jongste verkorte balans.

Met het verhogen van de verplichte reserve heeft de CBCS als doel om de liquiditeit van de banken en daarmee de groei van de kredietverlening te beïnvloeden. Ondanks de verhoging van het percentage bleef het uitstaande bedrag aan CD's met 5,0 miljoen gulden afnam. De basisgeldhoeveelheid steeg in november met 60,9 miljoen gulden als gevolg van een toename van de rekening-couranttegoeden van de commerciële banken van 48,4 miljoen gulden en een stijging van de waarde van de bankbiljetten en mun-

ten in omloop (12,5 miljoen gulden). De toename van de rekening-couranttegoeden van de commerciële banken werd grotendeels veroorzaakt door de netto verkoop van deviezen aan de CBCS en een overmaking door het Algemeen Pensioenfonds van Curaçao (APC) van haar rekening bij de CBCS ten gunste van haar rekening bij een commerciële bank. Deze transactie verklaart tevens de toename in de post ‘deviezen’ (57,2 miljoen gulden) aan de activazijde en de daling van 7,7 miljoen gulden in de post ‘deposito's van overige ingezetenen’ aan de passivazijde van de balans. De toename van de rekening-couranttegoeden van de commerciële banken werd gedempt door de aan-

koop van effecten uit de portefeuille van de CBCS. Dit laatst verklaart de daling van 11,7 miljoen gulden in de post ‘effecten en verstrekte leningen’ aan de activazijde van de balans. Bovendien heeft de CBCS in november rekening-courant krediet verschaft aan een commerciële bank. Hierdoor steeg de post ‘vorderingen op banken’ met 10,0 miljoen gulden. Ten slotte is de post ‘goud’ aan de activazijde van de balans gedaald met 53,4 miljoen gulden als gevolg van de lagere marktwaarde op de balansdatum, vergeleken met eind oktober 2013. De daling van de post ‘kapitaal en reserves’ aan de passivazijde van de balans was gerelateerd aan de daling van de marktwaarde van goud.

Statenlid Leeftang:

‘Minister Navarro ontwapent het politiekorps in plaats van criminelen’

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro moet de reorganisatie binnen het politiekorps KPC onmiddellijk stoppen. Het Korps Politie Curaçao is hierdoor ontwapend, terwijl het aantal gewelddadige misdrijven op het eiland blijft stijgen. Dit zegt onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang.

De genomen beslissingen zorgen voor veel spanning binnen het korps. Leeftang haalt hierbij de beslissing aan van de minister om korpschef Marlon Wernet ‘zonder een duidelijke reden’ op non-actief

te stellen. Daarnaast krijgt agent en tevens leider van de bond Sap, Marco Lacle, promotie van de minister en wordt de vakbondsleider en agent Ronaldo Abrahams ontwapend. Volgens Leeftang is het ook

logisch dat het aantal criminele activiteiten op het eiland blijft stijgen. “De organisatie die de stijgende criminaliteit moet bestrijden, is ontmoedigd door de genomen beslissingen.”

In verband hiermee roept Leeftang minister Navarro op om rust en vertrouwen terug te brengen in het korps, door de reorganisatie binnen het KPS in zijn geheel te stoppen.

Stichting vraagt licht voor Papa Godett

WILLEMSTAD — De Fundashon Wilson ‘Papa’ Godett houdt een pleidooi om het borstbeeld van haar naamgever voor het Postkantoor aan het Waaigat ook ‘s nachts te verlichten. Volgens Anthony Godett, zoon van ‘Papa’ Godett en tevens voorzitter van de Fundashon Wilson ‘Papa’ Godett, zijn de lichten die het plein voor het Postkantoor moeten verlichten defect, waardoor het borstbeeld van zijn vader ‘s avonds in het donker staat. In een persbericht roemt Godett zijn vader, oud-bokser, voormalig vakbondsman, leider van de arbeidersopstand van 30 mei 1969 en oud-lid van de Staten van de Nederlandse Antillen en van de Eilandsraad van Curaçao. Het feit dat zijn borstbeeld niet verlicht is, is volgens Anthony Godett een gebrek aan respect voor de nagedachtenis van ‘Papa’ Godett en zijn nabestaanden. Hij roept de regering

op om deze situatie te verhelpen, maar ook om andere pleinen, straten en rotondes

die naar lokale burgers zijn vernoemd in ere en goede orde te houden.



Laat ze lachen voor hun leven!

6 Years
Curaçao
cliniclowns.an

Advertenties Curaçao

Classic Tall Dylm
WAS ₣ 657 NOW ₣ 394

Classic Tall Dylm
WAS ₣ 657 NOW ₣ 394

Bailey Button Triplet Bomber
WAS ₣ 522 NOW ₣ 313

Bailey Button Triplet Bomber
WAS ₣ 522 NOW ₣ 313

Classic Tall Bomber
WAS ₣ 495 NOW ₣ 297

Classic Tall Bomber
WAS ₣ 495 NOW ₣ 297

Shoe world
Heerenstraat 4B, Punda, Tel.: 465-9727

Haven: Weer meer dan 1.700.000 cruisepassagiers

PHILIPSBURG — De haven van St. Maarten ontving in 2013 1.785.670 cruisepassagiers, 32.455 meer dan in 2012. De passagiers kwamen met 631 cruiseschepen.

Mark Mingo, ceo van de St. Maarten Harbour Group of Companies, is erg blij met de jaarcijfers en voegt eraan toe dat de Raad van Toezicht, het management en de medewerkers hard blijven werken om ervoor te zorgen dat het land zijn positie in het Caribisch gebied als een van de toonaangevende cruise-havens handhaaft. Mingo voegde eraan toe dat er ook veel lof moet gaan naar allen die werkzaam zijn in de horeca op het ei-

land, evenals naar de cruisesmaatschappijen die de waarde van het aandoen van de haven van St. Maarten inzien. In 2012 ontving St. Maarten 622 schepen met 1.753.215 cruisepassagiers. In heel 1980 waren dit er slechts 105.000. Dit groeide uit tot 564.251 in 1995 en 1.055.040 in 2002. De economische bijdrage van het cruisetoeisme aan de plaatselijke economie wordt geschat in een onderzoek gebaseerd op een

analyse van de effecten van de uitgaven van passagiers, bemanning en cruisesmaatschappijen, opgesteld door de Business Research & Economic Advisors (Brea) voor de Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) in september 2012. In totaal hebben 21 bestemmingen deelgenomen aan deze editie, terwijl er 20 deelnamen aan de uitgave van 2009. St. Maarten kwam, met betrekking tot de economische bijdrage van het cruisetoeisme aan bestemmingen voor het cruisejaar 2011-2012, voor wat betreft de totale uitgaven van het cruise-

toerisme op nummer twee met 356.200.000 dollar na de Bahama's (393.800.000 dollar). Derde waren de US Virgin Islands met 339.800.000 dollar, gevolgd door Puerto Rico met 186.600.000 dollar en de Cayman Eilanden met 157.700.000 dollar. De 21 bestemmingen zijn samen goed voor een bedrag van bijna 2 miljard dollar (1.990 miljoen), dat in het Caribisch gebied wordt besteed. De bovengenoemde vijf bestemmingen zijn samen met 1.430.000.000 dollar aan directe uitgaven goed voor 72 procent van de totale cruise-uitgaven over de 21 bestemmingen.

Nederlandse parlementariërs bezoeken Bovenwinden

PHILIPSBURG — Een achtkoppige delegatie van de Nederlandse Tweede Kamer is gisteren aangekomen op St. Maarten voor een driedaags bezoek aan de Bovenwindse Eilanden, waarna ze zullen doorreizen naar de andere Nederlandse Caribische eilanden.

De delegatie onder leiding van commissievoorzitter Jeroen Recourt bestaat onder meer ook uit Andre Bosman van de liberaal-democratische VVD, Roelof van Laar van de PvdA, Ronald van Raak van de Socialistische Partij (SP), Wassila Hachchi van de Democratische Partij D66, Gert-Jan Segers van de ChristenUnie en commissiegriffier Tim de Lange. Het primaire doel van het bezoek aan de Antillen is het Interparlementaire Koninkrijks Overleg (Ipko) op Curaçao van 7 tot 10 januari. De Permanente Commissie voor Koninkrijksrelaties besloot om van de gelegenheid gebruik te maken om ook een bezoek aan de andere vijf eilanden te brengen.

De commissie zal vandaag St. Eustatius bezoeken voor een ontmoeting met overheidsfunctionarissen en leden van de gemeenschap. Later vandaag keren de leden terug naar St. Maarten voor een ontmoeting met gouverneur Eugene Holiday en premier Sarah Wescot-Williams.

Morgen zal de delegatie op Saba een ontmoeting hebben met overheidsfunctionarissen en leden van de gemeenschap, alvorens ze hun reis naar Curaçao voortzetten. Op 6 januari zal de delegatie Bonaire bezoeken. Na het Ipko, op 11 januari, zal de delegatie een dag naar Aruba gaan, van



Foto: John Halley

De Nederlandse parlementariërs gisteravond na aankomst in het Holland House Beach Hotel.

waaruit ze zullen terugkeren naar Nederland. Sietse Fritsma van de Partij voor de Vrijheid (PVV) stelde eerder dat hij de reis niet zal maken, omdat hij zo'n dure reis ongepast vindt,

vooral in tijden van crisis. "Politici gaan naar het Caribisch gebied, verblijven in dure hotels en nemen deel aan grote diners, terwijl de Nederlandse burger – die moet betalen voor dit al-

les – zich geen luxe kan veroorloven", aldus Fritsma. Vijf leden van de Eerste Kamer zullen alleen deelnemen aan het Ipko en reizen niet mee langs de andere eilanden.

Nieuwbakken gedeputeerde Edsel Winklaar:

Wij willen allemaal het beste voor Bonaire (deel 1 van 2)

Edsel Winklaar wordt de opvolger van Burney el Hage als gedeputeerde voor de UPB. Op 7 januari aanstaande wordt hij beëdigd. Zijn vrienden verklaren hem voor gek omdat hij ervoor heeft gekozen om zijn comfortabele bestaan in Nederland te verruilen voor het gedeputeerdenschap op het eiland, aldus een vrij uitgebreid interview met Winklaar, dat door de Afdeling Communicatie van het Openbaar Lichaam Bonaire is gepubliceerd. Dit interview publiceert de Amigoe in twee delen. Vandaag deel 1.

Winklaar heeft geheel uit vrije wil en in volle overtuiging ja gezegd. "Ik weet waar ik aan begin. Ik ben nooit actief geweest in de politiek, maar ik heb de politiek op Bonaire wel altijd met veel belangstelling gevolgd. Ik realiseer mij dus maar al te goed dat het mij moeilijk kan worden gemaakt. Maar als je kunt helpen bij de opbouw van het eiland waarvan je houdt, kan ik geen nee zeggen", zegt Winklaar. Hij vindt het verrassend dat de UPB na een zorgvuldige selectie de keuze op hem heeft laten vallen. Zo is hij bijvoorbeeld geen geboren Bonairiaan. Hij werd bijna 57 jaar geleden op Curaçao geboren. "Maar mijn grootmoeder kwam van Bonaire. En er waren ooms en tantes die daar waren geboren. Zelf ben ik opgegroeid op Curaçao. Ons gezin heeft ook nog een jaar op Aruba gewoond." In 1979 vertrok hij voor zijn HTS-studie in de richting elektrotechniek naar Nederland. Zoals zoveel bursalen bleef hij er hangen. Hij kreeg een baan bij wat toen nog staatsbedrijf PTT Telecom, het latere KPN, heette en maakte er de verzelfstandiging in '89 en de beursgang van '94 mee. **Telbo-ervaring** In Nederland heeft hij achtien jaar gewerkt in verschillende functies, zowel aan de kant van de techniek als

aan de kant van het management. Winklaar: "Op een gegeven moment kreeg ik het gevoel dat ik aan iets anders toe was. Bovendien wilde ik wel terug. In 1994 heb ik overwogen om bij Setel, nu UTS, op Curaçao te gaan werken. Ik was er op vakantie en heb een gesprek gevoerd, maar het was toch niet wat ik zocht. Korte tijd later deed zich bij KPN de kans voor een flinke carrièrestap te maken. Ik kreeg de leiding over een afdeling van 150 man. Behalve dat mocht ik een masteropleiding in business administration doen. Daarvoor had ik al post-HBO logistiekmanagement gedaan." Vervolgens werd hij in '98 gevraagd voor de businessunit inkoop en logistiek. Weer een jaar later kwam de vraag om naar KPN International over te stappen. Niettemin bleven de Cariben trekken. "Bij KPN International kwam ik de met de eilanden bekende Sjeef Ramakers tegen en die zei: 'Jij wilt toch graag terug?' Op Bonaire zijn interessante ontwikkelingen op jouw vakgebied." Maar Bonaire, reageerde ik, dat is toch heel klein, wat heb ik daar te zoeken? Ramakers vertelde wat er gaande was, dat elk eiland zijn eigen telecom-beleid ging voeren, dat er een liberalisering van de markt aan zat te komen en dat er veel ruimte was voor innovatie.



Foto: OLB

De nieuwe gedeputeerde Edsel Winklaar

Dat klonk inderdaad interessant, dus vond ik het prima dat hij het eerste contact zou leggen." In 1999 werden de contacten gelegd met Telbo. "Het salaris dat ze me boden was lager dan wat ik bij KPN verdiende en ik had een goed leven in Nederland. Maar ik wilde graag terug, dus heb ik tegen mijzelf gezegd: Ik waag de gok." Op 25 juni 2000 vloog hij naar Bonaire. Op 1 juli meldde hij zich bij zijn nieuwe werkgever. Hier heeft hij zich volledig gestort op het operationeel maken van de internationale concessie. Binnen een jaar was het netwerk operationeel. In dat jaar kwamen alle overheids-nv's onder de Bonaire Management Groep (BMG) te vallen, waarvan Jopie Giskus directeur was. "Omdat de directeur van Telbo vroeg, vroeg Giskus mij of ik als interim op de toko wilde passen." Dat was op 1 september 2001. Een maand later werd hij aangesteld als de nieuwe general manager van Telbo, om dat tot september 2009 te blijven. "In bijna tien jaar tijd

Hof verwerpt levenslang voor King-moordenaar Johnson

PHILIPSBURG — Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie heeft de levenslange gevangenisstraf voor Meyshane Kemar Johnson omgezet in dertig jaar. Dat meldt Caribisch Netwerk.

Johnson werd schuldig bevonden aan de dubbele moord op Michael en Thelma King op 19 september vorig jaar, van een gewapende overval op een Chinees restaurant voorafgaand aan deze moorden en van het witwassen van de uit de overval verkregen buit. De uitspraak is een grote teleurstelling voor de nabestaanden van de slachtoffers.



Foto: Milton Peters

Hoofdverdachte Meyshane Kemar Johnson

Teleurstelling Todd King vindt dat zijn broer en schoonzus geen recht wordt gedaan. "St. Maarten moet zichzelf afvragen of het oké is voor iemand om mensen op gruwelijke wijze te vermoorden en na twintig jaar weer vrij rond te lopen", zei hij. King is overigens vol lof voor het werk van politie, justitie en het Gerecht, maar hij begrijpt de uitspraak van het hof niet. Het hof oordeelde dat de nu dertigjarige verdachte wel

erg lang zou moeten wachten op zijn dood in de cel, indien hij tot levenslang zou worden veroordeeld.

Patroon De rechters overwogen voorts dat Johnson geen crimineel verleden heeft en dat de misdaden in een tijdsbestek van enkele uren zijn gepleegd. Derhalve, redeneerde het hof, is er geen sprake van een patroon van gewelddadig gedrag. Mede-verdachte Jeremiah Chevon Mills werd tot 25

jaar veroordeeld, drie jaar minder dan het vonnis in eerste aanleg. Jamal Jefferson Woolford moet achttien jaar zitten, vier jaar minder dan de straf van de lagere rechtbank. Het hof sprak Woolford vrij van medeplichtigheid aan beide moorden, en sprak de pas negentienjarige Mills vrij van medeplichtigheid aan de moord op Thelma King. Het Openbaar Ministerie overweegt cassatie bij de Hoge Raad.

Ontsnapte verdachte gezocht

KRALENDIJK — De politie roept de hulp van de gemeenschap in bij het zoeken naar een verdachte van huiselijk geweld en bedreiging. De verdachte J.J., ook wel 'Djaka' genoemd, werd door de politie aangehouden.

Het lukte hem aan de politie te ontsnappen toen hij 's middags naar Sentro Mediko Central werd gebracht voor medische behandeling. Hier

zag hij kans om via een raam te ontsnappen. Hij werd voor het laatst gesignaleerd achter Kooyman. Hij heeft een handboei aan een pols en is 1.80

meter lang. Hij heeft een donkere huidskleur, kort haar en had een korte broek, slippers en een T-shirt aan bij zijn ontsnapping. De politie vraagt om voor het signaleren van de verdachte contact op te nemen via de anonieme telefoon 717-7251 of via de centrale, 715-8000 of 717-8000.

Handtas afgerukt

KRALENDIJK — Een dame is in de nieuwjaarsnacht beroofd van haar tas. Zij liep die bewuste nacht in de Kaya Maria Carmen Hellmund, wat de weg tussen

het sportveld van Juventus en Kooijman, toen zij werd benaderd door twee scooters.

De chauffeur van een van de scooters heeft haar handtas met inhoud van haar schouder gerukt.

Advertenties Curaçao

GASTEN UIT BUITENLAND?
www.aloeapartments.com

WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

REKORDATORIO PA PAGA RESIBU

PAGA BO KUENTA UN BES, PA BO'N TIN DOLÓ'I KABES!

Pa medio di esaki WEB ta informá su klientela ku e resibu di luna di **november 2013** ta kaduká dia **30 di desember 2013**. WEB ta ofresé su klientela oportunidad pa paga e resibu di **november 2013** te ku **djaluna 06 di yanüari 2014**. Despues di e fecha aki WEB lo ha'n'e obligá di deskonektá e suministro di awa òf koriekte di klientenan ku no a paga nan resibu.

Pa mas informashon tuma kontakto ku ofisina di WEB na 715-8244 òf por bishita nos website: www.webbonaire.com

Fecha di Vensementu

30/12/2013

Kralendijk, 20 december 2013
Directie WEB

WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

PAGA BO KUENTA UN BES, PA BO'N TIN DOLÓ'I KABES!

WEB deelt hiermede aan haar klanten dat de nota's over de boekmaand **november 2013** op 30 december 2013 komen te vervallen. WEB biedt haar klanten tot uiterlijk **maandag 06 januari 2014** de mogelijkheid om hun nota's over de maand **november 2013** te betalen. Na deze datum zal WEB overgaan tot het afsluiten van het water en elektriciteit voor ziening van de klanten waarvan hun nota's nog niet zijn betaald.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met WEB op 715-8244 of u kunt terecht op onze website: www.webbonaire.com

Vervaldatum

30/12/2013

For rent per direct for period of minimum 6 months.

Nice apartments situated in Mahaal. High end materials used.

- 1 bedroom apartment fully renovated and furnished Ang. 1500.00 per month
- 2 bedroom apartment in top condition with appliances and curtains Ang. 1765.00 per month.
Both prices are included services charges for garden / TDS cable.
For more information or appointment please contact 561-5215 or 747-3323.
Can agree on price for longer period.

Morgen deel 2

Vredesonderhandelingen Zuid-Sudan van start

ADDIS ABEBA — Na bijna drie weken vol hevige geweld in Zuid-Sudan zijn de strijdende partijen vandaag in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba voorzichtig gestart met vredesonderhandelingen. Eerder deze week was dat steeds uitgesteld.

Delegaties van president Salva Kiir en van rebel-leider Riek Machar spraken vandaag eerst met vertegenwoordigers van het Oost-Afrikaanse samenwerkingsverband IGAD, dat optreedt als mediator. “De directe onderhandelingen zullen morgen of zondag plaatsvinden”, meldde een woordvoerder van de oppositie.

“We zijn klaar om te praten over beëindiging van het geweld, want dat is in ons aller belang”, aldus de zegsman. Wat hem betreft moet daarvoor wel de machtsverdeling tussen president Kiir en oud-vicepresident Machar herzien worden. Kiir zag daar de afgelopen dagen echter geen heil in. Eerder eisten de rebellen ook vrijlating van verdachte aanhangers van Machar. Sinds half december zou-

den al zeker 1000 mensen zijn omgekomen in de strijd tussen de Dinka-stam van Kiir en de Nuer-stam van Machar. Kiir zei 16 december dat een poging tot een staatsgreep was verijdeld. Machar ontkende dat en zei dat juist was geprobeerd Nuer-regeringsfunctionarissen te ontwapenen. Kiir schoof in juli Machar en veel andere bewindslieden ineens aan de kant, volgens critici omdat hij als autocraat wilde regeren. Volgens het VN-bureau voor humanitaire hulp OCHA zijn de afgelopen twee weken circa 200.000 Zuid-Sudanezen hun huizen ontvlucht. De meesten zijn in Awerial, midden in het land, waar zo’n 76.000 mensen dringend behoefte hebben aan noodhulp als voedsel en medische zorg. De Verenigde Staten beslo-



Foto: APP

De delegatie van de regering van Zuid-Sudan stapte gisteravond op het vliegtuig voor de onderhandelingen in Addis Abeba.

ten vandaag opnieuw een deel van het ambassadepersoneel weg te halen uit hoofdstad Juba. “Het is niet

zo dat we ons werk neerleggen, we verkleinen alleen onze aanwezigheid”, benadrukte ambassadeur Susan

Page. Op de Nederlandse ambassade werkt sinds vorige week nog maar één persoon.

Israël: Tweede vliegtest afweerraket geslaagd

JERUZALEM — Israël heeft vandaag zijn verbeterde afweerraket Arrow succesvol aan een vliegtest onderworpen. Dat heeft het Israëlische ministerie van Defensie gezegd. Met de raket moeten Iraanse en Syrische raketten worden onderschept en vernietigd.

Volgens een zegsvrouw werd de proef van de door de Amerikanen gesteunde Arrow III boven de Middellandse Zee gehouden. De raket wordt naar verwachting volgend

jaar ingezet, maar is nog niet getest op het daadwerkelijk onderscheppen van vijandig materieel. De Arrow III moet in de lucht een reeks ‘satellieten’ vormen waarop

de vijandelijke raket zou moeten stuiten. Israël heeft vanmorgen overigens ook raketten afgevuurd richting de Gazastrook. Dat gebeurde als reactie op een raket die gisteravond vanuit Palestijns gebied in de richting van Israël werd gelanceerd, zo meldden de Israëlische strijdkrachten. Het als eerste gelanceerde projectiel

landde in een open veld. Die van Israël zouden volgens ooggetuigen een militair kamp en plekken waar raketten worden gemaakt, hebben geraakt. Niemand raakte gewond. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, was gisteren juist naar Israël gekomen voor een nieuwe poging de vredesge-

sprekken tussen Israël en de Palestijnen vlot te trekken. Ondanks de aanvallen bleef Kerry positief: “Dit is geen ‘mission impossible’”, zei hij vandaag. Op de tweede dag van zijn tiende bemiddelingsbezoek sprak hij eerst met zijn Israëlische ambtsgenoot Lieberman. Ook staat een ontmoeting met de Palestijnse president Mahmoud Abbas op het programma. Gisteren sprak hij vijf uur lang met de Israëlische premier Benjamin Netanyahu.

Doden bij protesten Egypte



Foto: AFP

ALEXANDRIË — Bij gevechten in Egypte tussen politie en aanhangers van de Moslimbroederschap zijn woensdagavond laat minstens twee mensen om het leven gekomen. Dat heeft het Egyptische ministerie van Binnenlandse Zaken laten weten. De doden vielen in de havenplaats Alexandrië toen er gevechten uitbraken tijdens twee marsen van aanhangers van de broederschap. Die protesteren al maanden tegen de afzetting van de gekozen president Mohamed Mursi in juli. Toen de machthebbers vorige maand de broederschap tot terroristische organisatie bestempelden, werden de demonstraties gewelddadiger.

Opvarenden poolschip wederom gestrand

SYDNEY — De 52 geredde passagiers van het op Antarctica vastgevroren schip Akademik Sjokalskij zijn vandaag opnieuw gestrand. De opvarenden waren gistermorgen met een helikopter van boord gehaald en naar een Australische ijsbreker gevlogen.

Ook dat schip kan nu niet verder vanwege het dikke ijs, meldde de Australische maritieme veiligheidsautoriteit AMSA op zijn website.

De Aurora Australis zit zelf nog niet vast tussen de ijschotsen, maar om dat te voorkomen moet het van AMSA in open water voor anker gaan

en mag het voorlopig niet verder varen. Waarschijnlijk mag het morgenochtend vroeg (lokale tijd) een eerste poging wagen zich een weg te banen door het dikke ijs. Het weer zou dan beter moeten zijn. De in totaal 74 opvarenden van de Akademik Sjokalskij zaten sinds kerst muurvast in het metersdikke ijs. Red-

dingspogingen van Chinese en Australische ijsbrekers mochten niet baten. De meeste toeristen, een aantal onderzoekers en enkele bemanningsleden zijn met helikopters van boord gehaald en naar de Aurora Australis gebracht. Het schip zou hen in twee weken naar Tasmanië moeten brengen.

se kaas, een boerenklomp, een Amsterdamse trapgevel, een Delfts blauw kussend paartje, een omafiets, een tulp, een Holstein-Friesian koe en een Friese doorloper (schaats).

De zegels zijn ontwikkeld door grafisch ontwerper Joachim Baan en conceptontwikkelaar Fleur Dérogée. Zij hebben de iconen afgebeeld alsof ze met een 3D-printer zijn gemaakt.

Hollandse figuren op nieuwe postzegel

DEN HAAG — Typisch Hollandse beelden, zoals een molen, een tulp en een fiets, zijn de onderwerpen op de nieuwe postzegels die PostNL vandaag heeft uitgebracht.

Op de postzegels zijn tien zogeheten Nederlandse iconen afgebeeld. De afbeeldingen

zijn een Friese platbodem (zeilboot), een wipmolen (windmolen), een stuk Goud-

Mies Bouwman in het ziekenhuis

AMSTERDAM — Televisiecoördinator Mies Bouwman is op oudejaarsdag opgenomen in het ziekenhuis vanwege een longontsteking. Dat liet een woordvoerder van de familie vandaag weten.



Foto: kanarifriders.com

Mies Bouwman

“De artsen hebben haar behandeld. Ze is herstellende en ligt nu nog ter observatie in het ziekenhuis.” Mies Bouwman, die op oudejaarsdag 84 jaar is geworden, verloor het afgelopen jaar haar echtgenoot Leen Timp (92). Ze waren bijna 60 jaar getrouwd. Bouwman werd in 1962 beroemd door Open het Dorp, de eerste grote liefdadigheidsactie op de Nederlandse

televisie, en presenteerde later bekende programma's zoals In de hoofdrol, Mies en scène en Een van de Acht.

Eerste militairen maandag naar Mali

DEN HAAG — De eerste Nederlandse militairen vertrekken maandag vanaf Schiphol naar Mali. Ze zullen de komst voorbereiden van de hoofdmacht, die in maart naar het Afrikaanse land vertrekt. Dat liet het ministerie van Defensie vandaag weten.

Op verzoek van de VN besloot Nederland eind vorig jaar ongeveer 370 personen, voornamelijk militairen, in te zetten voor de VN-missie. De militairen gaan de komende twee jaar informatie verzamelen en analyseren voor de VN-missie Minusma. Deze eerste groep bestaat uit veertien militairen. Zij zullen het Nederlandse kampelement, waaronder werk- en slaapverblijven, opbouwen. Ook zorgen zij ervoor dat logistiek, infrastructuur en materieel gereed zijn op het moment dat de andere militairen aankomen. De Minus-

ma-missie heeft als doel de stabiliteit in Mali te herstellen en de burgerbevolking te beschermen. Deze missie, de op drie na grootste van de VN, is op 1 juli 2013 begonnen onder leiding van de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN, Bert Koenders. Er gaan de komende twee jaar ongeveer 370 Nederlandse militairen naar het verscheurde West-Afrikaanse land. Er gaan ook vier Apache-gevechtshelikopters mee. Het is niet uitgesloten dat er meer militairen heen gaan. De ministerraad ging in november akkoord met de bijdrage aan Minusma. De Nederlanders worden ‘de oren en de ogen’ van de VN in de woorden van minister Jeanine Hennis-Plasschaert van Defensie. Op 12 december ging de Tweede Kamer akkoord met het kabinetsplan. De PVV, SP en Partij voor de Dieren zijn tegen.

Warmste 3 januari sinds metingen

ZEIST/DE BILT — Nog nooit was 3 januari zo warm als vandaag. In De Bilt werd een temperatuur gemeten van 12,2 graden en dat is een record, zo liet weeronline.nl weten.

Sinds 1901 wordt bijgehouden hoe warm het is op afzonderlijke dagen. Tot nu toe was 3 januari 1948 de warmste editie met 11,8 graden, maar dat record is nu uit de boeken. Overigens was het

nog warmer in Eindhoven met 12,9 graden nog wat warmer, maar De Bilt wordt aangehouden als officiële meetplek. Tot nu toe is overigens de hele winter erg warm.

Verdachte moord nichtje Spong langer vast

UTRECHT — De 42-jarige man die wordt verdacht van de moord op Vivica Spong, het nichtje van de bekende advocaat Gerard Spong, blijft voorlopig vastzitten. Dat heeft de raadkamer van de rechtbank in Utrecht besloten.

Het was het tweede verzoek van Mark van D. in een maand tijd om vrij te komen. Begin december kwam de rechtbank al tot hetzelfde besluit. Van D. blijft in ieder geval vastzitten tot de inhou-

delijke behandeling van de zaak. Die wordt op 20, 21 en 22 januari gehouden. Van D. zit circa een jaar vast omdat hij zijn hoogzwangere vriendin zou hebben gewurgd. Maar Van D. houdt

vol dat hij zijn 31-jarige vriendin onderaan de trap vond. Er rezen twijfels over de verdenking toen een deskundige stelde dat de val van de trap een waarschijnlijke doodsoorzaak is. De rechtbank zegt dat er nog steeds ernstige verdenkingen tegen de man bestaan. Het rapport van de deskundige over de doodsoorzaak, doet daar volgens de rechters niet aan af.

3000 agenten vallen Chinees drugsdorp binnen

BOSHE — Zo’n 3000 politiemensen zijn deze week een Chinees dorp binnengevallen waarin op grote schaal drugs werden geproduceerd. In drie dagen zijn 182 mensen opgepakt en zijn 3000 kilo verdovende middelen in beslag genomen.

Dat meldde het staatspersbureau Xinhua vandaag. Het doorgaans rustige, 14.000 zielen tellende kuststadje Boshe telde minstens 77 drugslabs waarin voornamelijk methamfetamine werd ge-

maakt. De zeker achttien plaatselijke bendes konden zich bij een eerdere politie-inval nog verdedigen met een menselijke barricade van ouderen, vrouwen en kinderen. Omdat lokale agenten met de drugspro-

ductie te maken zouden hebben, is de actie dit keer vooral door andere korpsen uitgevoerd. Naast helikopters patrrouilleerden ook boten voor de kust om te voorkomen dat verdachten zouden vluchten. Politiefunctionarissen waarschuwden dat de actie tegen het dorp slechts het begin van de antidrugsmaatregelen in de provincie Guandong zijn.

Ontploffing bij graafwerkzaamheden

EUSKIRCHEN — In een industriegebied in het Duitse Euskirchen is vandaag een man om het leven gekomen toen zich bij graafwerkzaamheden een ontploffing voordeed.

In eerste instantie werd aangenomen dat de graafmachine op een bom uit de Tweede Wereldoorlog was gestuit. De explosievenopruimings-

dienst concludeerde na een eerste onderzoek echter dat ook andere oorzaken voor de explosie niet kunnen worden uitgesloten. Er raakten acht

mensen gewond, van wie twee ernstig. Het dodelijke slachtoffer zat achter het stuur van een graafmachine. Die vloog door de ontploffing in brand. De man kwam in de vlammen om. De knal was tot kilometers in de verre omtrek te horen. Tal van ruiten gingen aan diggelen.

Britse flessenpost na 23 jaar in Zeeland

Een brief in een fles van een destijds 10-jarig Engels meisje is maar liefst 23 jaar later gevonden door een Nederlands paar in Zeeland. De inmiddels 33-jarige Zoe Avarianov had de fles in september 1990 in zee gegooid bij het Engelse Hull, honderden kilometers verderop, toen ze met de veerboot ging. De vindsters Jacqueline en Pieter Picket schreven terug en inmiddels is er contact ontstaan. “Mijn ouders kwamen op visite met Kerstmis en ze hadden een brief bij zich, geadresseerd aan mij onder mijn meisjesnaam Lemon”, aldus de verbaasde Britse tegenover Britse media. “Het eerste wat ik zag was mijn kinderhandschrift en mijn briefje waarin ik schrijf wie ik ben en over mijn huisdieren en hobby’s. Ik werd er een beetje emotioneel van.” Dat was ook het gevoel aan de Nederlandse kant van de Noordzee. “We waren wat ontroerd. Zij was ongeveer zo oud als onze dochter toen. Het is wonderlijk dat het

briefje zo lang op zee heeft gedobberd en toch ergens is aangekomen”, vertelt vindster Jacqueline Picket. Zij en haar man vonden de plastic fles in de dagen voor Kerstmis tussen de aan- gespoelde rommel op een verlaten stukje bij de Oosterscheldedijken tussen Serooskerke en Zierikzee. “Als we geen hond hadden gehad die dol is op petfles- sen, dan hadden we hem nooit gevonden”, aldus Picket, die nog even aan een grap dacht. Inmiddels zijn er foto’s uit- gewisseld en is er heen-en- weer geschreven tussen het Nederlandse paar en de Britse vrouw. “Het is heel gek, maar het geeft een ge- voel van familie, een gevoel van verbondenheid”, vertelt de Serooskerkse. In de brief schrijft het meisje dat ze op reis is naar Duits- land, van ballet houdt en dat haar hamster Sparkle heet. Ze vraagt of de vinder terug- schrijft, omdat dat haar ‘heel erg leuk lijkt’.

Kinderen Fuik en Siloam verwend



Foto: US Consulate General

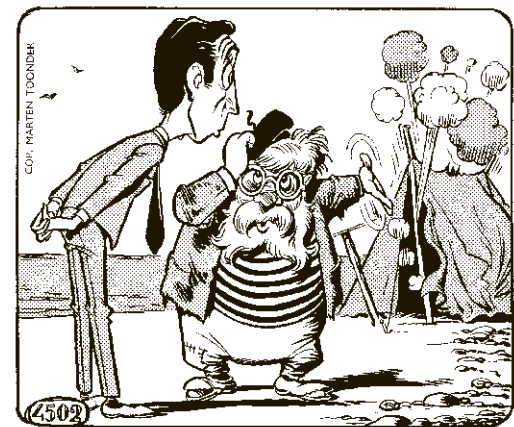
Manschappen van de U.S. Forward Operating Location (US FOL) hebben aan het eind van het jaar 80 uur vrijwilligers- werk gedaan en 127 kerstcadeautjes geschonken aan de kin- deren van Fundashon Amigunan di Cristo in Fuik en die van weeshuis Siloam. De cadeautjes werden stuk voor stuk aan ze uitgedeeld. Het personeel van US FOL is vaker te zien bij diverse non profit-organisaties op het eiland, waar ze vrijwil- ligerswerk verrichten.

Boomstam doorboort woonhuis in Tirol

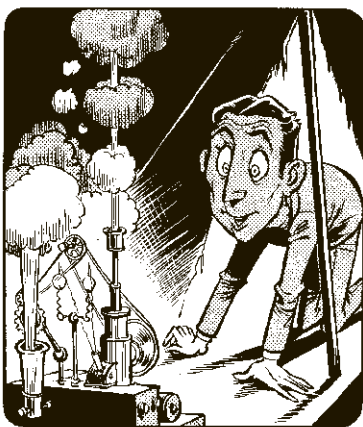
Een gezin uit Tirol kwam donderdag met de schrik vrij toen hun woonhuis werd doorboord door een boom- stam van twintig meter. Het anderhalve ton zware ge- vaarte was 150 meter van een steile helling afgerold, toen een houthakker even niet oplette. De boomstam ramde de voordeur en drong de kinderkamer binnen, dwars door de muur heen. De familie van vier personen was op dat moment thuis,

maar stond op het punt om te vertrekken om te gaan skiën. De boomstam drong de kinderkamer binnen precies op de plek waar het zoonkje anders zit om zijn veters te strikken, aldus zijn vader in Oostenrijkse media. Donderdag was de jongen er- gens anders gaan zitten. Er moest een kraan aan te pas komen om de boomstam uit het huis te verwijderen. De brandweer was er meer dan drie uur mee bezig.

Koning Hollewijn en de miljoenen



De tentbewoner wees bekommerd op het binnenste van zijn trillende optrekkje. “Het is mijn perpetuum mobile,” legde hij op klagende toon uit. “Hij draait als een lier. Maar ik kan hem nergens voor ge- bruiken, en bovendien houdt hij me uit de slaap als hij loopt.” “Een perpetuum mobile?” herhaalde Alexander opgewonden. “Zo’n machine die nooit stopt. Dat is nog eens wat! Daar heeft de wereld op zitten wachten...” “Bekijk hem maar rustig, meneer,” zei de ander huilerig. “Het is m’n trots. Ik heb ‘m zelf uitgevonden. Maar ja, ik ben



van eenvoudige komaf, hè? En dan willen de dure heren je niet kennen. Als ik nou geld had en een deftige meneer was als u zou ik er miljoenen voor krijgen. Hij heeft me 2000 Argenta’s gekost, maar nu zou ik al blij zijn als ik hem voor de helft kwijt was...

Met die woorden schakelde hij het apparaat uit en wierp een tersluikse blik op zijn bezoeker. “Miljoenen...” prevelde die binnensmonds. “De helft van 2000...”

Chinese peuter verscheurt spaargeld ouders

Een peuter uit het Chinese Xi’an heeft al het spaargeld van zijn ouders verscheurd. De vierjarige jongen ver- warde de bankbiljetten met een oud boek. Dat schrijft de *Daily Mail*. Het nieuwsgierige knulletje vond de doos met daarin contanten ter waarde van zo’n 3600 euro onder het

bed van zijn ouders. De jon- gen verscheurde wel vaker oude boeken, maar dit keer vergreep hij zich aan de doos vol bankbiljetten. “We hebben weinig tijd om te lezen, het is daarom ook niet zo erg als hij oude boeken verscheurt”, zegt zijn 28-jarige moeder Liu Fan. “Ik dacht dat ik hem wel een

uurtje alleen kon laten. Van- uit de keuken hoorde ik het geluid van scheurend pa- pier, maar ik heb er nooit bij stilgestaan dat het om ons spaargeld zou gaan.” Even la- ter kwam Fan tot de ontdek- king dat ze door de fanatieke scheurbui van haar eigen kind al haar spaargeld kwijt was. Een plaatselijke bank komt de familie tegemoet, schrijft de website. Alle biljet- ten die nog bij elkaar worden geraapt, wisselt de bank om voor nieuwe exemplaren. Het jongetje heeft zijn scheurhob- by wel vaarwel moeten zeg- gen.

‘Maar’ 1067 Franse auto’s in brand gestoken

Tijdens de oudejaarsnacht zijn in Frankrijk 1067 auto’s in brand gestoken. Dat is 10,6 procent minder dan vo- rig jaar. Dit hebben Franse media woensdag gemeld. Vorig jaar werden er nog 1193 auto’s in brand gesto- ken. Veel Fransen vonden dat aantal onaantvaardbaar hoog. Dit jaar hebben politie

en gendarmerie maar liefst 53.000 agenten op de been gebracht om tijdens de jaar- wisseling de orde te hand- haven. Vijf van hen raakten gewond bij geweldsinciden- ten in de steden. Er zijn 322 aanhoudingen verricht. Bij ruzies tussen burgers zijn drie mensen met messteken om het leven gebracht.

Duitse roker vastgebonden tijdens vliegreis

Een Duitse man is opge- pakt nadat hij meerdere ke- ren probeerde te roken aan boord van een passagiers- vlucht van Singapore naar Brisbane. De 54-jarige Mathias Jorg werd tijdens de vlucht vast- gehouden door het cabine- personeel, nadat hij naar verluidt gewelddadig en agressief was tegenover hen. Jorg werd met zijn benen vastgebonden aan zijn stoel

om hem te kalmeren. Zodra de Boeing 777 landde in Brisbrane droeg het per- soneel Jorg over aan de au- toriteiten. Donderdag ver- scheen de man voor de Au- stralische rechtbank, waar verschillende aanklachten tegen hem werden uitge- sproken, meldt *Courier Mail*. Jorg mag het land voorlopig niet verlaten en verschijnt op 10 januari opnieuw voor de rechter.

De luchtfoto toont een paard van 20 meter hoog en 30 meter breed, gemaakt van dennenappels. Dit jaar is het Jaar van het Paard en dat wordt gevierd in het Hitachi Beach Park in Hitachinaka stad, zo’n 100 kilometer ten noorden van Tokio. Bezoekers konden het paard, dat uit ongeveer 30.000 dennenappels bestaat, uit een na- bijgelegen 65 meter hoog reuzen- rad zien. Zeleeuw ‘Jay’ schetst het Chinese karakter voor ‘het paard’ als onderdeel van zijn nieuwjaars- voorstelling in het Hakkeijima Sea Paradise-aquarium in Yoko- hama, vlakbij Tokio. De attractie zal tot eind januari te zien zijn.



Chinese peuter verscheurt spaargeld ouders

Phil Hunte geslaagd



Onlangs behaalde Phil Hunte de Mastertitel in Computer Science aan de Technische Universiteit te Delft. Phil is een oud-leerling van het Radulphus College en de UNA, waar hij cum laude afstudeerde. Vooralsnog verblijft hij in Nederland en zal zichzelf daar middels traineeship verder bekwamen als Software engineer. Zijn trotse ouders, zus, vriendin en overige familieleden wensen hem veel succes toe.

James Avery overleden

De Amerikaanse acteur James Avery is woensdag overleden in een ziekenhuis in Los Angeles. Dit heeft nieuwszender *Sky News* gemeld op gezag van een vriend van de familie. Avery is 65 jaar geworden.

Hij verwierf bekendheid door zijn rol van Uncle Phil in de serie *The Fresh Prince of Bel Air*, die in de VS in de jaren negentig te zien was. In Nederland werd de kome- dieserie uitgezonden door Veronica.

Truck van vijf ton ijs rijdt echt



Canadezen weten maar al te goed hoe het is om in een ijskoude auto te stappen tijdens de strenge winters daar. Maar rijden in een voertuig gemaakt van ijs, is zelfs voor de meest doorge- winterde Canadees een uni- cum. Een truck vervaardigd uit maar liefst vijf ton ijs is al

bijzonder op zich, maar dit monster rijdt daadwerke- lijk. Een sterke marketing- stunt van MotoMaster. De onderneming wilde bewijzen dat haar accu’s het ook bij extreme temperaturen blij- ven doen. En hoe kun je dat beter aantonen dan door de batterij te plaatsen in een truck gemaakt van ijs?

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Omhoog

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen wisten vandaag na een schommelend begin de weg omhoog te vinden. Na de verliesbeurt op de eerste handelsdag van het nieuwe jaar stapten beleggers weer voorzichtig in de markt. “Na de hogere opening lieten de beurzen even een dipje zien, maar dat had geen bijzondere oorzaak en was het gevolg van normale marktwerking. Wat opvalt is dat de productie in China wat afzwakt in tegenstelling tot Europa en de VS, waar de inkoopmanagersindexen juist toenamen. Verder zie je de rentes in de eurozone weer naar elkaar toelopen. In Nederland loopt de tienjarige rente op, terwijl de Spaanse rente terugkeert naar een relatief normaal niveau”, aldus beleggingsadviseur Bart Flentge van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent hoger op 401,31 punten. De MidKap klom 0,7 procent tot 629,73 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs stegen tot 0,5 procent. Teleurstellend nieuws uit China zorgde opnieuw voor enige koersdruk. Uit cijfers van de Chinese overheid bleek dat het groeitempo van de dienstensector in China in december is afgezwakt. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,1 procent tot 95,32 dollar per vat. Brentolie werd 0,3 procent duurder, op 108,07 dollar. De euro was 1,3647 dollar waard, tegen 1,3672 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. De euro zakte op Curaçao verder weg naar 2,4772 gulden, tegen 2,4816 gulden gisteren.

Tokio

Negatief

TOKIO — De Aziatische aandelenbeurzen gingen vandaag omlaag in navolging van de lagere slotstanden op Wall Street. Ook zorgde een afzwakkende groei van de dienstensector in China voor een negatieve stemming onder beleggers. Uit cijfers van de Chinese overheid bleek dat het groeitempo van de dienstensector in China in december is afgezwakt naar het laagste niveau sinds augustus 2013. De inkoopmanagersindex die de bedrijvigheid in de sector weergeeft, nam af tot 54,6, van 56 in november. Een stand van 50 of meer wijst op groei, daaronder op krimp. Eerder deze week liet de inkoopmanagersindex van de omvangrijke Chinese industrie ook al een afname zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index circa 2 procent lager in de middaghandel en de Kospi in Seoul verloor 1,1 procent. De All Ordinaries in Sydney leverde 0,3 procent in en de Chinese Shanghai Composite daalde 1,3 procent. De aandelenbeurs in Tokio was vandaag gesloten.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine winsten geopend. De graadmeters lijken zich daarmee te herstellen na de verliesbeurt op de eerste handelsdag van 2014. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,2 procent hoger op 16.477 punten. De brede S&P 500 klom 0,1 procent tot 1834 punten en technologiebeurs Nasdaq steeg eveneens 0,1 procent tot 4145 punten. Beleggers kijken vooral uit naar toespraken van een aantal bestuurders van de Federal Reserve, waaronder scheidend voorzitter Ben Bernanke, tijdens een bijeenkomst van de American Economic Association in Philadelphia. Ook kwamen vandaag de Amerikaanse autoverkoop over de maand december naar buiten.

Meeste werknemers houden meer over

AMSTERDAM — De meeste Nederlandse werknemers houden dit jaar onder de streep van hun loonstrook meer geld over. Dat stelde loonstrookverwerker ADP vandaag op basis van eigen berekeningen. Vooral mensen met een laag of middeninkomen gaan erop vooruit.

De loonstijging is het grootst bij lonen tot 1750 euro per maand. Zo houden mensen met een minimumloon netto 55 euro meer over, dankzij een verlaging van het belastingtarief in de eerste schijf en een hogere heffingskorting. Hogere inkomens leveren wat in, tot maximaal 52 euro per maand bij een inkomen van 6500 euro. Gepensioneerden gaan er netto wat op vooruit, dankzij een lagere premie voor de zorg-

verzekeringswet en de verlaging van de eerste belastingsschijf. Tussen verschillende sectoren lopen de netto-veranderingen op de loonstrook wel sterk uiteen, door stijgingen en dalingen van pensioenpremies. Vooral in de sector metaal en techniek gaan de pensioenpremies flink omlaag. Medewerkers met een modaal inkomen gaan circa 49 euro per maand minder betalen, bij twee keer modaal loopt het verschil op

tot 148 euro. Hoge inkomens in deze sector gaan er in totaal daarom zo'n 75 euro per maand op vooruit. De werkgeverslasten nemen dit jaar toe. Het totaal aan werkgeverspremies loopt op van 18,3 naar 19,2 procent. Vooral bouwvakkers en metaalarbeiders worden flink duurder, ambtenaren worden juist goedkoper. ADP waarschuwde vandaag voor het 'deurmatmoment'. Daarmee bedoelt de loonstrookverwerker het moment van de belastingaanpak over het afgelopen jaar. Daaruit kan blijken dat een werknemer geld moet terugbetalen omdat er in eerste instantie een te hoge arbeidskorting is toegekend.

Die korting is in ruimere mate inkomensafhankelijk gemaakt. Dit wordt maandelijks al in de loonbelasting verrekend, maar daarbij wordt geen rekening gehouden met eenmalige uitkeringen als vakantiegeld of een bonus. Door die eenmalige toeslagen kan het bedrag aan arbeidskorting, waarop een werknemer recht heeft, afnemen. De arbeidskorting neemt af voor personen die in 2013 een salaris kregen van minimaal 40.248 euro. Het verschil kan oplopen tot maximaal 1173 euro per jaar, bij een inkomen van meer dan 65.000 euro per jaar. Het verschil over 2014 kan oplopen tot 1730 euro.

Samsung op één dag zes miljard minder waard



Foto: dreamstime.com

Beleggers vrezen voor een tragere groei bij de smartphone-verkoop van Samsung.

TOKIO — De Koreaanse technologieus Samsung verloor vandaag op de beurs zo'n 6,5 miljard euro aan waarde. Beleggers zijn bezorgd over tragere winstgroei bij de mobieltjestak door verdere prijserosie, zo meldt de zakenwebsite Z24.

Samsung had geen lekkere start op de beurs in 2014. De Koreaanse technologiegigant verloor vandaag op de beurs in Seoul 4,6 procent aan waarde. Omgerekend kwam dat neer op zo'n 6,5 miljard euro. Dat bracht de totale beurswaarde van Samsung op zo'n 135 miljard euro. Het Zuid-Koreaanse bedrijf maakt tal van producten, uiteenlopend van computerschips en tv's tot huishoudelijke apparaten. Maar Samsung is vooral bekend van zijn smartphones, met de Galaxy-lijn als bekendste tegenhanger van Apple's iPhone. **Winstmaker**

De mobieltjes van Samsung waren de afgelopen twee jaar goed voor meer dan de helft van de operationele winst, maar beleggers vrezen dat tragere groei bij de smartphone-verkoop Samsungs winstgevendheid gaat raken, zo meldt zakenkrant *The Wall Street Journal*. Analisten rekenen voor de laatste drie maanden van 2013 gemiddeld op een groei van de operationele winst van Samsung met 9,2 procent, tegen een winstgroei van 26 procent in het derde kwartaal. Een reden voor de bezorgdheid over de mobieltjesver-

kopen bij Samsung ligt bij de felle concurrentie in het goedkopere segment, waar onder meer Chinese rivalen als Xiaomi actief zijn. Tekenen aan de wand is ook dat Google's mobieltjestak Motorola deze week aankondigde de Moto X smartphone fors in prijs te verlagen. Los gaat de Moto X in de VS 399 dollar kosten, tegen een eerdere prijs van 550 dollar. Samsung's Galaxy S4 kost in de VS zonder contract ongeveer 600 dollar.

Aziatische beurzen

De Aziatische aandelenbeurzen gingen vandaag omlaag in navolging van de lagere slotstanden op Wall Street. Ook zorgde een afzwakkende groei van de dienstensector in China voor een negatieve stemming onder beleggers.

Uit cijfers van de Chinese overheid bleek dat het groeitempo van de dienstensector in China in december is afgezwakt naar het laagste niveau sinds augustus 2013. De inkoopmanagersindex, die de bedrijvigheid in de sector weergeeft, nam af tot 54,6, van 56 in november. Een stand van 50 of meer wijst op groei, daaronder op krimp. Eerder deze week liet de inkoopmanagersindex van de omvangrijke Chinese industrie ook al een afname zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index circa 2 procent lager in de middaghandel en de Kospi in Seoul verloor 1,1 procent. De All Ordinaries in Sydney leverde 0,3 procent in en de Chinese Shanghai Composite daalde 1,3 procent. De aandelenbeurs in Tokio was vandaag gesloten.

Dekkingsgraad pensioenfondsen licht gedaald

ROTTERDAM — De gemiddelde dekkingsgraad van de Nederlandse pensioenfondsen is eind december iets gedaald. De graadmeter, die aangeeft in hoeverre pensioenfondsen aan hun verplichtingen kunnen voldoen, stond per 31 december op 109 procent. Dat is een daling van 1 procentpunt ten opzichte van eind november.

Dat blijkt uit gisteren gepubliceerde gegevens van onderzoeksbureau Aon Hewitt, dat dagelijks de hoogte van de gemiddelde dekkingsgraad bijhoudt. De gemiddelde dekkingsgraad is over geheel 2013 wel aanmerkelijk gestegen:

van 102 procent naar 109 procent. Met deze dekkingsgraad voldoen pensioenfondsen gemiddeld gezien aan de minimaal vereiste dekkingsgraad van 104,3 procent. Van de tien grootste pensioenfondsen in Nederland leken er eind no-

vember nog vier in de gevarenzone te verkeren. Ambtenarpensoenfonds ABP en het pensioenfonds voor de Grafische Bedrijven komen volgens Aon Hewitt uiteindelijk toch net boven de minimaal vereiste dekkingsgraad uit, zodat zij net als zes andere grote pensioenfondsen niet hoeven te korten. “De pensioenfondsen PME en PMT lijken de dans niet te kunnen ontspringen. Zij zullen naar onze inschatting eind december 2013 niet de mini-

maal vereiste dekkingsgraad bereikt hebben”, aldus Frank Driessen van het onderzoeksbureau. De pensioendeelnemers binnen de metaalsector moeten rekening houden met een (aanvullende) korting van hun opgebouwde pensioen per 1 april 2014 van zo'n 1 procent. Aon Hewitt denkt dat, ondanks de stijging van de dekkingsgraden, 30 tot 35 kleinere pensioenfondsen toch nog genoodzaakt zijn om op de pensioenen te korten.

Verkopen Chrysler verder gestegen

AUBURN HILLS — De Amerikaanse autofabrikant Chrysler heeft in december in eigen land iets meer dan 161.000 auto's en bestelbussen verkocht, een toename met 5,7 procent ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

Het is de 45e maand op rij waarin Chrysler de verkoop weet op te voeren. De toename is wel minder sterk dan door persbureau *Bloomberg* gepolste analisten in doorsnee hadden voorspeld. Zij gingen uit van een ver-

koopstijging van 8,4 procent voor de op drie na grootste speler op de Amerikaanse automarkt, die binnenkort geheel in handen komt van zijn Italiaanse branchegeenoot Fiat. Concurrent Ford, de nummer twee in de Verenigde Staten, verkocht in december ruim 218.000 auto's. Dat zijn er 1,8 procent meer dan een jaar eerder. Economen rekenden hier gemiddeld op een toename met 4,3 procent. Over heel 2013 verkocht Ford op zijn thuismarkt bijna 2,5 miljoen voertuigen, een toename met bijna 11 procent op jaarbasis.

Boskalis pompt olie uit gekapseisd schip

RABAT — Het Nederlandse bedrijf Boskalis is gisteren begonnen met het wegpompen van 5000 ton uit de olietanker de Silver. Het schip liep vorige week maandag vast voor de Marokkaanse kust en kapseisde.

Het leegpompen van het schip kan nog dagen duren. Hoewel de omstandigheden gunstig zijn, blijft het risico van lekkages bestaan. De olietanker ligt dwars op de golven, wat de kans op schade vergroot. Als het schip breekt, vormt de olie een bedreiging voor zowel de Marokkaanse kust als voor de stranden van de

Canarische eilanden. Lanzarote ligt op slechts 200 kilometer van de plek waar het schip is gestrand. De Spaanse autoriteiten hebben Marokko schriftelijk verzocht hen op de hoogte te houden van de situatie. Marokko riep de hulp van Boskalis in toen meerdere pogingen om de Silver vlot te trekken mislukten. Drie dagen nadat het schip was gekapseisd, liep volgens de Marokkaanse krant *L'opinion* op dezelfde plek een vissersboot vast. Net als in het geval van de Silver, zouden ook hier slechte weersomstandigheden de oorzaak zijn.

Speculatie stuwt goudprijs

LONDEN — De goudprijs zat gisteren in de lift door speculatie op een stijgende vraag naar het edelmetaal vanuit Azië. In 2013 daalde de goudprijs met 28 procent, de eerste daling sinds het jaar 2000 en de sterkste waardevermindering sinds 1981.

Aan het eind van de middag kostte een troy ounce (31,1 gram) 1224,21 dollar (896 euro), tegen 1202,30 dollar op oudejaarsdag. De

speculatie werd onder meer gevoerd door het besluit van de Indiase centrale bank om importbeperkingen deels weg te nemen. India was in de eerste negen maanden van vorig jaar na China de grootste goudimporteur met een totaal van 715,7 ton. China voerde 797,8 ton goud in. In het kielzog van goud herstellde ook de prijs van zilver, dat vorig jaar 36 procent minder waard werd. 1 ounce (28,35 gram) zilver kostte 20,02 dollar, een stijging van 3,4 procent.

Ruzie over kostenoverschrijding Panamakanaal

PANAMA-STAD — Panama en een groep Europese bouwbedrijven ruziën over een enorme kostenoverschrijding bij de verbreding van de sluizen in het Panamakanaal en andere werkzaamheden. De kosten van het project, dat een waarde heeft van 3,2 miljard dollar, zijn inmiddels 1,6 miljard dollar hoger dan in 2009 werd begroot.

De bouwers, waaronder het Spaanse Sacyr, het Italiaanse Salini Impreglio en de Belgische baggeraar Jan De Nul, gaven Panama gisteren 21 dagen de tijd om de kosten te vergoeden. Als aan die eis geen gehoor wordt gegeven, wordt de

bouw stilgelegd. De Autoridad del Canal de Panamá (ACP), die het kanaal exploiteert, gaf daarop aan dat het in dat geval andere bouwers zal zoeken om de klus te klaren. De Panamese president Ricardo Martinelli, die in 2009 aan de macht kwam, betichtte de bouwers van 'groeve onverantwoordelijkheid' en zei dat ze het bouwproject, dat van groot belang is voor de economie van het land, in gevaar hebben gebracht. Martinelli kondigde aan af te zullen reizen naar Spanje en Italië om van de bouwers te eisen dat ze hun werkzaamheden naar behoren afronden. Volgens de ACP is tot nu toe 70 procent van het werk gedaan.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	3-Jan		PREV.	3-Jan		
DOW JONES	16441.35	16495.62	AEX	399.82	402.14		
S&P 500 INDEX	1831.98	1836.55	AEGON NV	6.87	6.91		
NASDAQ	4143.07	4142.16	AGEAS	30.82	30.70		
AMAZON.COM INC	397.97	401.37	AHOLD NV	13.06	13.10		
AMERICAN EXPRESS	89.45	89.40	ASTORIA FINL	14.01	13.96		
APPLE INC	553.13	546.13	AKZO NOBEL	56.22	56.39		
AT&T INC	34.95	34.83	ASML HOLDING NV	67.76	67.92		
BERKSHIRE HATH-B	117.50	117.77	CORIO NV	32.03	32.37		
CISCO SYSTEMS	22.00	21.93	DANONE	51.46	51.52		
CITIGROUP INC	52.27	52.99	DSM (KONIN)	57.11	57.45		
WALT DISNEY CO	76.27	76.45	HAL TRUST	102.00	103.00		
EBAY INC	53.94	53.57	HEINEKEN NV	48.13	48.18		
GENERAL ELECTRIC	27.50	27.51	ING GROEP NV	10.08	10.09		
GOOGLE INC-CL A	1113.12	1115.10	KOVAL IMTECH NV	2.20	2.31		
HOME DEPOT INC	27.66	28.30	KPN (KONIN) NV	2.37	2.42		
IBM	185.53	186.42	KONINKLIJKE PHIL	26.78	26.93		
INTEL CORP	25.79	25.77	POSTNL NV	4.12	4.17		
JOHNSON&JOHNSON	91.03	92.04	REED ELSEVIER	15.47	15.53		
MEDTRONIC INC	57.24	57.89	REXEL SA	19.25	19.42		
MICROSOFT CORP	37.16	36.77	ROBOCO EUR G	28.07	28.05		
3M CO	138.13	138.65	ROBINCO	26.26	26.26		
PFIZER INC	30.46	30.64	RORENTO	53.99	54.09		
PROCTER & GAMBLE	80.54	80.63	ROYAL DUTCH SH-A	25.92	26.11		
ROYAL DUTCH-ADR	70.65	71.02	TOMTOM	5.13	5.41		
SCHLUMBERGER LTD	88.82	88.76	UNILEVER NV-CVA	28.83	29.06		
SPRINT CORP	10.40	10.10	WESSANEN NV	2.84	2.87		
TEXAS INSTRUMENT	43.10	43.27	WOLTERS KLUWER	20.73	20.69		
TIME WARNER INC	68.73	68.88	WP-STEWART HLDGS	289.70	283.98		
VISA INC-CLASS A	221.01	221.38	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	2-Jan		
ETFs	PREV.	3-Jan	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ISHARES SELECT D	70.35	70.47	US DOLLAR BOND	2.5147	2.5182		
ISHARES MSCI EME	40.19	40.13	GLOBAL GROWTH	2.4134	2.3936		
ISHARES MSCI PAC	46.30	46.65	US GROWTH	11.1371	11.0772		
ISHARES RUSSELL	109.74	109.97	CANADIAN GROWTH	3.1116	3.1037		
ISHARES S&P 500	97.92	98.02	CURRENCIES	PREV.	3-Jan		
ISHARES EUROPE E	46.36	46.56	YEN/USD	104.850	104.390		
POWERSHARES DB C	25.29	25.16	EUR/USD	1.368	1.361		
POWERSH-QQQ	87.27	87.03	CAN/USD	1.064	1.062		
SPDR S&P MID 400	241.40	242.64	GBP/USD	1.644	1.643		
SPDR S&P 600 SMA	101.50	101.52	COMMODITIES	PREV.	3-Jan		
FUNDS	PREV.	3-Jan	OIL WTI	95.44	94.65		
BLACKROCK GBL ALL	49.42	49.34	GOLD	1224.40	1235.95		
TEMPLETON GBL BND	23.61	23.52	SILVER	20.02	20.16		
			WHEAT	597.00	595.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lao Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Eerste vandalen jaarwisseling voor rechter

ROTTERDAM — Een 41-jarige man heeft tien maanden celstraf, waarvan vier maanden voorwaardelijk, gekregen omdat hij tijdens de jaarwisseling vanuit een kroeg in Rotterdam een bierflesje naar twee agenten gooide. Dat besliste de politierechter in de eerste supersnelrechtzaak bij de rechtbank in Rotterdam.

De rechter zag het als een poging tot het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel. Ze legde de man tijdens de komende jaarwisseling ook huisarrest op. De straf was gelijk aan de eis van het Openbaar Ministerie. Dat eist veel hogere straffen voor geweld tijdens de jaarwisseling en geweld tegen hulpverleners. De rechter vond dat dit geweld direct was te koppelen aan de nieuwjaarsnacht. De man vierde oud en nieuw met onder anderen zijn vriendin in de kroeg. Toen een vriend van hem 'hommes' kreeg, bemoeide hij zich ermee. Agenten die ter plaatse kwamen, kregen het flesje naar hun hoofd geslingerd. Ze moesten aan de kant springen om dat niet tegen hun hoofd

te krijgen. De man kon zich daarvan niets herinneren, zei hij. "Ik kan me er niets van herinneren dat ik dat gedaan zou hebben. Ik zou niet weten waarom ik een politieagent iets zou hebben willen aandoen", zei hij op de zitting. Dat hij zich dat niet kon herinneren, had volgens de aanklager te maken met de drank en drugs. Want hij had bier op, geblowd en ook 'een snuifje' genomen. Maar zijn advocaat betoogde dat als je onschuldig bent, je dat ook niet kan herinneren. Dat hoeft niet per se met de verdovende middelen te maken te hebben. Ze vroeg zich hardop af of er wel voldoende bewijs was dat de verdachte de daad der was.



Foto: omroepwest.nl

Het OM denkt dat de ongeregeldheden niet spontaan zijn ontstaan.

De man zei het wel heel erg te vinden dat agenten worden belaagd tijdens hun werk. Maar een dergelijke straf 'kost me de

kop', zei de man. "Ik betaal netjes alimentatie en zie mijn kinderen om de week. Deze straf zou voor mij het einde wezen." Zijn advocaat

wees erop dat deze straf hem zijn baan kost en hij vanwege zijn strafblad ook geen nieuwe baan zal kunnen vinden.

Belgische winkels Free Record Shop voorlopig dicht

ANTWERPEN — De Belgische winkels van Free Record Shop moeten de komende week alsnog 'minstens tijdelijk' worden gesloten. Dat heeft Hilco Capital, de beoogde overnemer van de failliete platenzaken, vandaag laten weten.

Eind december werd bekend dat de Britse investeerder met 67 van de 68 Belgische vestigingen van Free Record Shop verder zou gaan. Volgens de curatoren was het toen 'zo goed als zeker' dat de doorstart rondkwam. Hilco had voordien al financiële steun geleverd om de winkels tij-

dens de kerstperiode open te houden. Maar de verdere onderhandelingen leverden nog niet de gedetailleerde afspraken op die nodig zijn om een stabiel bedrijf te garanderen op lange termijn, aldus Hilco. Daarom is het onvermijdelijk 'dat de winkels minstens tijdelijk moeten sluiten'. Voor de

circa 230 medewerkers van Free Record Shop in België betekent dat slecht nieuws. Zij werden ontslagen bij het faillissement, dat midden november werd uitgesproken, en waren sindsdien met interim-contracten aan de slag. Maar die worden volgens vakbond BBTK na de sluiting niet verlengd. Hilco gaat de komende tijd verder onderhandelen met de leveranciers en verhuurders van de winkelpanden. Volgens Hilco-topman Paul McGowan werden de gesprekken de afgelopen weken 'gehinderd door het hoge niveau van onzekerheid en de daaruit voortvloeiende speculaties in de pers rond het bedrijf'.

Subsidiestop nekt culturele instellingen

DEN HAAG — Het verlies van subsidie heeft geleid tot het verdwijnen van 41 culturele instellingen. Zij hebben hun activiteiten definitief beëindigd, blijkt uit een brief die minister Jet Bussemaker (Cultuur) aan de Eerste Kamer heeft geschreven. Dat is bijna een kwart van de 173 instellingen die het afgelopen jaar geen bijdrage van het Rijk of de gemeente meer ontvingen. Het merendeel kan actief blijven zonder steun van de overheid. Het Theater Instituut Nederland, het Geldmuseum in Utrecht en het Onafhankelijk Toneel behoren tot degenen die stoppen na het wegvallen van de subsidie. In 2012 kregen 589 culturele instellingen subsidie van het Rijk, de vier grote steden en fondsen, zoals het Fonds Podiumkunsten en het Mondriaan Fonds. Het afgelopen jaar is dat gedaald naar 492. Er waren ook instellingen en gezelschappen die voor het eerst subsidie kregen.

VN: Humanitaire nood in 2014 hoger

NEW YORK — De Verenigde Naties hebben in 2014 meer geld voor noodhulp nodig dan ooit tevoren: 12,9 miljard dollar. Daarmee moeten 52 miljoen mensen in zeventien landen worden geholpen. Dit heeft de ondersecretaris-generaal van de VN voor humanitaire zaken, Valerie Amos, gisteren gezegd. Zij wees op de schrijnende situatie in landen als Syrië, Zuid-Sudan en de Centraal-Afrikaanse Republiek. In Syrië zijn in bijna drie jaar burgeroorlog 6,5 miljoen mensen van huis en haard verdreven. In Zuid-Sudan hebben in slechts twee weken 194.000 mensen hun huis verloren. In de Centraal-Afrikaanse Republiek zijn meer dan 800.000 mensen op drift geraakt.

Italië redt 1000 bootvluchtelingen



Foto: AFP

ROME — De Italiaanse marine heeft in 24 uur meer dan 1000 vluchtelingen gered van overvolle, gammele boten die dreigden te zinken in de Middellandse Zee. Dat hebben de autoriteiten vandaag gemeld. Toen marinehelikopters vandaag vier onveilige schepen nabij Sicilië ontdekten, stuurdten zij boten om de 823 mannen, vrouwen en kinderen te redden. De meeste opvarenden kwamen uit Egypte, Pakistan, Irak en Tunesië. Gisteren bracht de marine al 233 vluchtelingen uit Eritrea, Nigeria, Somalië, Zambia en Pakistan in veiligheid. De meeste bootmigranten zijn of worden naar Sicilië gebracht. Italië is een belangrijke toegangspoort voor veel vluchtelingen op zoek naar een beter leven in Europa. Na een scheepsramp in oktober voor de kust van Lampedusa, waarbij 366 Eritreeërs omkwamen, heeft Italië een speciale missie op poten gezet die de Middellandse Zee in de gaten houdt met schepen, helikopters en drones.

‘Doden bij staking kledingbranche Cambodja’



Foto: AFP

De stakers demonstreren omdat ze meer loon willen.

PHNOM-PENH — Bij botsingen tussen stakende arbeiders in de kledingbranche en de militaire politie in Cambodja zouden vandaag minstens drie mensen zijn omgekomen. De politie opende het vuur nadat demonstranten hen met stenen, flessen en benzinebommen bekogelden in de hoofdstad Phnom-Penh.

Dat hebben ooggetuigen gemeld aan persbureau Reuters. Ook zouden ze de weg hebben geblokkeerd. Dit leidde tot chaos waarna de agenten schoten losten. Hoewel

een politiewoordvoerder eerst sprak van slechts een dode, heeft hij de drie dodelijk slachtoffers nu bevestigd. Verder zijn twee mensen gewond geraakt en twee mensen aangehou-

Academici: Toezicht op burgers gaat te ver

AMSTERDAM — We worden met zijn allen meer dan ooit tevoren in de gaten gehouden door inlichtingendiensten en dat moet stoppen. Dat vindt een groep van meer dan 250 academici uit 26 landen. Ongeveer 45 Nederlandse wetenschappers tekenden een verklaring hierover die vanmiddag gepubliceerd werd.

"Dit kan écht niet, dat vinden we allemaal", zegt Frederik Zuiderveen Borgesius, een van de Nederlandse namen achter het initiatief en onderzoeker op het gebied van databescherming en wetgeving. De academici die de verklaring getekend hebben, werken allemaal rond onderwerpen als privacy, mensenrechten, internetbeveiliging, spionage en surveillance. De wetenschappers wijzen op het fundamentele recht op privacy. Nationale overheden moeten ieders fundamentele rechten en

vrijheden en dus ook privacy beschermen, vinden de ondertekenaars. Dat kan de overheid volgens Borgesius doen door goed toezicht te houden op eigen inlichtingen- en veiligheidsdiensten en door transparant te zijn over hun werk. Daarnaast moet de overheid haar burgers beschermen tegen surveillance door andere landen.

De ondertekenaars zijn het erover eens dat het van belang is om de nationale veiligheid te beschermen en om misdaad te bestrijden. Ze vinden alleen dat de rechten van burgers geschon- den worden door de manier waarop op dit moment mensen afgeluisterd en in de gaten gehouden worden. Ook wordt de democratie erdoor ondermijnd, stellen ze. De wetenschappers, die zichzelf Academics against mass surveillance noemen, refereren in hun verklaring aan de onthullingen van klokkenluider Edward Snowden over het werk van inlichtingendiensten.

Minister Timmermans gaat naar Cuba

DEN HAAG — Minister Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) gaat naar Cuba. Hij is van zondag tot en met dinsdag in het communistische land in de Cariben. Timmermans 'wil de banden aanhalen', maakte het ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren bekend.

Cuba heeft de laatste jaren een paar hervormingen doorgevoerd. Zo mogen Cubanen tegenwoordig auto's kopen en hoeven ze geen vergunning meer aan te vragen om naar het buitenland te reizen. Volgens Timmermans is Cuba 'begonnen aan een politiek en economisch hervormingsproces dat onze aandacht verdient' en kan Nederland met goe-

de contacten 'positieve ontwikkelingen bevorderen'. Timmermans zal in Cuba onder meer spreken met de ministers van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel. Ook praat hij met schrijvers, economen en vertegenwoordigers van de Rooms-Katholieke Kerk. Het is voor zover bekend de eerste keer dat een Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken naar Cuba gaat. In 1999 was staatssecretaris Gerrit Ybema (Economische Zaken) voor een handelsmissie in Cuba. Minister Laurens Jan Brinkhorst (Landbouw) zei in 2002 een bezoek af, omdat Havana geen visum wilde geven aan de toenmalige CNV-voorzitter Doeke Terpstra, die met de minister zou meereizen.

Opnieuw Thaise massaprotesten aangekondigd

BANGKOK — Tegenstanders van de regering in Thailand hebben opnieuw massale protesten aangekondigd. Honderdduizenden demonstranten willen op 13 januari het openbare leven in de hoofdstad Bangkok stilleggen in de hoop de regering tot aftreden te dwingen.

Dat heeft protestleider Suthep Thaugsuban woensdag laten weten. Ook riep hij de anti-overheidsdemonstranten op mee te doen aan protestmarsen die vanaf de zondag voor de algehele stillegging worden georganiseerd. Het is de bedoeling dat de blokkade vijf tot twintig dagen duurt.

Onderdeel hiervan is onder meer het verkeer in het centrum platleggen. Zo willen ze twintig kruispunten tussen de belangrijkste straten van Bangkok blokkeren. Een politiewoordvoerder heeft gisteren laten weten extra verkeerspolitie in te zullen zetten. Het is al weken onrustig in Bangkok. De demonstranten keren zich niet alleen tegen premier Yingluck Shinawatra en haar regering, maar zetten zich ook af tegen Yinglucks broer, die in 2006 afgezette premier Thaksin Shinawatra. De in ballingschap levende oud-premier oefent volgens de betogers achter de schermen grote invloed op de regering uit.

**(sporen van) een
zeeschildpad gezien?**
**Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93**

Chelsea stalt grote belofte Traoré bij Vitesse

ARNHEM — Vitesse heeft er opnieuw een speler van Chelsea bij. De 18-jarige schaduwspits Bertrand Traoré, afkomstig uit Burkina Faso, voetbalt de tweede helft van het seizoen op huurbasis voor de club uit Arnhem. Dat maakte Vitesse gisteren bekend. Gaël Kakuta en Sam Hutchinson keren juist terug naar Chelsea.

Traoré maakte afgelopen zomer als proefspeler bij Chelsea een goede indruk tijdens de tour door Azië. De aanvallende middenvelder verdiende daarmee een contract voor 4,5 jaar bij de 'Blues'. Op nieuwjaarsdag werd de transfer officieel afgerond. Chelsea heeft Traoré overgenomen van Jeunes Espoirs De Bobo-Dioulasso, een club uit Burkina Faso. De international bracht een deel van zijn opleiding door bij de Franse club Auxerre. De international van Burkina Faso (11 caps) maakte nog geen minuten in een officiële wedstrijd voor Chelsea. "Toch wordt Traoré algemeen gezien als een toptalent", zegt technisch directeur Mohammed Allach van Vitesse. "Hij is een aanvallend ingestelde speler, waar wij heel enthousiast over zijn. We zijn goed bekend

met zijn kwaliteiten, omdat hij vorig seizoen al bij ons op stage is geweest. De verwachting is dat hij zich het komende halfjaar in Arnhem verder ontwikkelt." Broer Alain Traoré speelde zeven jaar bij Auxerre en speelt nu bij Lorient in de Franse Ligue 1. Het talent uit Burkina Faso reist zondag al met de selectie van trainer Peter Bosz mee naar Abu Dhabi, waar de nummer twee van de Eredivisie op trainingskamp gaat. Kakuta en Hutchinson ontbreken op die trip. Beide spelers kwamen de afgelopen maanden slechts sporadisch in actie en keren terug naar Londen. Met Lucas Piazón, Christian Atsu, Cristian Cuevas en Patrick van Aanholt voetballen momenteel nog vier spelers van Chelsea op huurbasis in Arnhem. Op het trainingskamp in



Foto: SmartQuest

Bertrand Traoré mag zich de komende maanden bij Vitesse verder ontwikkelen.

Abu Dhabi krijgt de clubloze Servische international Ivan Obradovic de kans zich te bewijzen. Obradovic (25) is op

de weg terug na een zware knieblessure. De linksback was in het verleden al eens in beeld bij Ajax.

Nadal naar halve finales Doha

DOHA — Tennisser Rafael Nadal heeft gisteravond de halve finales bereikt van het ATP-toernooi in Doha. De als eerste geplaatste Spanjaard rekende in twee sets af met Ernests Gulbis (7-5,6-4).

De Let gaf Nadal goed partij. Bij een stand van 5-5 in de eerste set verloor hij echter zijn service. Gulbis verspeelde in de tweede set een voorsprong van 3-0. Nadal nam het initiatief over en maakte het karwei vervolgens vakkundig af. "Het was een zware wedstrijd tegen een goede tegenstander", concludeerde Nadal voordat hij de baan verliet. De Spanjaard moet het in de halve finale opnemen

Peter Gojowczyk. De Duitser staat voor het eerst in de halve finale van een ATP-toernooi, dankzij een zege op zijn landgenoot Dustin Brown (6-3, 3-6, 7-6).

De tweede halve finale gaat tussen de Fransman Gaël Monfils en Florian Mayer uit Duitsland. Monfils rekende op overtuigende wijze af met een andere Duitser, Daniel Brands: 6-2, 6-1. Mayer knokte zich in drie sets langs

de Roemeen Victor Hanes-cu: 6-4, 6-7, 6-4. Monfils stond al twee keer in de finale in Doha, in 2006 en 2012, maar de Fransman stapte beide keren als verliezer van de baan.

Nadal is de enige geplaatste speler bij de laatste vier. Andere toptennisers als David Ferrer, Andy Murray en Tomas Berdych werden al in een vroeg stadium uitgeschakeld bij de start van het seizoen in Qatar. De Franse titelverdediger Richard Gasquet sneuvelde woensdag ook al in de tweede ronde.

Verga in selectie hockeymannen

NIEUWEGEIN — Bondscoach Paul van Ass heeft Valentin Verga opgenomen in de trainingsgroep waarmee hij toewerkt naar de Hockey World League Final, 10 tot en met 18 januari in New Delhi.

De speler van Amsterdam is herstellende van een knieoperatie, maar gaat mee naar India voor het

teamproces. Ook Seve van Ass, de zoon van de bondscoach die in november zijn kaak brak

en tien tanden verloor toen hij de stick van Verga in zijn gezicht kreeg, behoort tot de 20-koppige selectie. De bondscoach laat vlak voor het toernooi nog twee spelers afvallen, om zo tot een definitieve selectie van 18 spelers te komen.

Ferrari-fans eren 'Schumi'



Foto: Bild

Ferrari-fans verzamelden zich vanmorgen bij de ingang van het ziekenhuis waar hun held in coma ligt.

MARANELLO — Formule 1-renstal Ferrari heeft vandaag een speciale gelukwens overgebracht aan Michael Schumacher, de Duitse autosportheld die na een ski-ongeluk met zeer ernstig hersenletsel in het ziekenhuis van Grenoble

ligt. "Het is een bijzondere dag voor Ferrari en al zijn fans, want het is de 45e verjaardag van Michael Schumacher. Wij hebben zo veel prachtige momenten samen beleefd en we kiezen er 72 uit. Dat is geen willekeurig getal, het is het aantal

Grand Prix-zeges dat Michael behaalde voor Ferrari tussen 1996 en 2006", meldt de 'Scuderia' op zijn website. Het Italiaanse team heeft ook bussen geregeld, die fans van Ferrari naar de universiteitskliniek van

Grenoble brengen, waar Schumacher nog altijd kunstmatig in coma wordt gehouden. De eerste fans arriveerden daar vrijdagmorgen. Ze zullen voor het ziekenhuis 'stil en respectvol' hun steun betuigen aan hun jarige held.

Sport

Bertens verslaat Sara Tomic

BRISBANE — Kiki Bertens heeft in de eerste ronde van de kwalificaties van het tennistoernooi in Sydney de Australische Sara Tomic verslagen.

De Wateringse won met 6-4 6-1 van het zusje van prof-tennisser Bernard Tomic. In de tweede ronde neemt

Bertens het op tegen de als tweede geplaatste Amerikaanse Varvara Lepchenko. Bertens maakte vorige week haar internationale rentree in Brisbane. De Westlandse, die een aantal maanden aan de kant stond na een operatie aan haar enkel, slaagde er niet in het hoofdschema te bereiken.

ABN Amro-toernooi: Sterkste deelnemersveld ooit

ROTTERDAM — De absolute wereldtoppers ontbreken dan in Ahoy, maar toch pronkt toernooi-directeur Richard Krajicek met het beste deelnemersveld ooit voor het ABN Amro World Tennis Tournament. "We hebben dit jaar gekozen voor een brede top", zei Krajicek bij de presentatie van de lijst met ingeschreven spelers. "Met zeven spelers uit de top 12 zal er naar verwachting in iedere sessie een wereldtopper in actie komen."

De Argentijnse titelverdediger Juan Martín Del Potro (vijfde van de wereld) komt zoals eerder al aangekondigd in februari naar Rotterdam, net als de nummers 7 tot en met 12 van de mondiale ranking: Tomas Berdych, Stanislas

Wawrinka, Richard Gasquet, Jo-Wilfried Tsonga, Milos Raonic en Tommy Haas. Daarnaast hebben ook spelers als Michail Joezjini (winnaar in 2007), Gilles Simon, Fernando Verdasco, Gaël Monfils, Jerzy Janowicz en Grigor Dimitrov zich ingeschreven. Voor het eerst behoren alle direct toegelaten spelers tot de mondiale top 40. Krajicek hoopte in eerste instantie de grote sterren Rafael Nadal en Novak Djokovic naar Rotterdam te halen, maar dat bleek niet haalbaar. Twee van de drie wildcards zijn al vergeven, aan Igor Sijsling en Thiemo de Bakker. Krajicek besluit pas vlak voor de start van het toernooi wie de derde wildcard krijgt. Robin Haase, de beste Nederlandse tennisser, ontbreekt in Rotterdam omdat hij in die periode op gravel in Zuid-Amerika actief is.

Krajicek speelt eindstrijd dubbel

AUCKLAND — Michaëlla Krajicek heeft vandaag met haar nieuwe Tsjechische partner Lucie Hradecka de finale bereikt van het dubbelspel van het tennistoernooi in Auckland. Het duo won in de halve eindstrijd met 6-3 6-1 van de Tsjechische zussen Karolina en Kristyna Pliskova.

In de eindstrijd treffen Krajicek en Hradecka het Canadees/Amerikaanse tweetal Sharon Fichman en Maria Sanchez. Krajicek en Hradecka besloten eind vorig jaar samen te gaan dubbel. Ze wonnen al twee ITF-toernooien in Frankrijk. Krajicek probeerde zich in Auckland ook te plaatsen voor het hoofdtoernooi van het enkelspel, maar kwam niet door de kwalificaties. In het enkelspel bij de vrouwen kreeg Venus Williams vandaag een vrije doortocht naar de finale. Haar landgenote Jamie Hampton meldde zich met een blessure af voor de halve eindstrijd. Williams neemt het in de finale op tegen Ana Ivanovic. De als tweede geplaatste Servische was met 6-0, 7-6 te sterk voor de Belgische Kirsten Flipkens.



Foto: AFP/Fiona Goodall

De Tsjechische Lucie Hradecka (l) en Michaëlla Krajicek zijn blij met het bereiken van de halve finale in Auckland.

Federer stoomt door in Brisbane

BRISBANE — Roger Federer heeft vandaag op overtuigende wijze de halve finales van het toernooi in Brisbane bereikt. De Zwitserse tennisser gunde de Australiër Marinko Matosevic slechts twee games. Federer won de partij met twee keer 6-1.

In de halve eindstrijd speelt Federer morgen tegen de Fransman Jeremy Chardy, die met Samuel Groth eveneens een 'thuiswerker' uitschakelde.

Een andere thuiswerker zit nog wel in het toernooi: Lleyton Hewitt. De 32-jarige Australiër plaatste zich vandaag eveneens voor de halve finales van het toernooi in Brisbane door de Roemeen Marius Copil met 6-4 6-2 te verslaan.

In de strijd om een plek in de finale neemt Hewitt het morgen op tegen Kiki Nishikori.

De als tweede geplaatste Japanner rekende met 6-4, 5-7, 6-2 af met de Kroaat Marin Cilic.

Polen-Frankrijk finale Hopman Cup

PERTH — Het Franse tennissteam is vandaag doorgedrongen tot de finale van de Hopman Cup in Perth. Alize Cornet en Jo-Wilfried Tsonga stelden de plek in de eindstrijd in de ontmoeting met titelverdediger Spanje al veilig in de twee enkelpartijen. Cornet won met 6-2, 6-2 van

Anabel Medina Garrigues. Tsonga had drie sets nodig om zich van Daniel Muñoz De La Nava te ontdoen: 6-4, 6-7, 6-2. Frankrijk speelt in de finale tegen Polen, de winnaar van groep A. Dit duo bestaat uit Agnieszka Radwanska (foto) en Grzegorz Panfil.

Badstuber hoopt nog op WK

MÜNCHEN — Holger Badstuber heeft deelname aan het WK voetbal nog niet uit zijn hoofd gezet. De verdediger van Bayern München is herstellende van een gescheurde kruisband, waaraan hij in een jaar tijd maar liefst vier keer is geopereerd. "Het goede gevoel dat ik nu in mijn knie heb, geeft me de boost en het zelfvertrouwen dat ik dit seizoen nog kan spelen", zei de 24-jarige international in *Bild*. Badstuber scheurde in december 2012 een kruisband, waarna hem dat vijf maanden later opnieuw overkwam. Mede daarom blijft hij voorzichtig. "Ik wil niet opnieuw in de fout gaan met het oog op het WK. Mijn focus ligt op gezond worden. Ik blijf realistisch, maar mijn Braziliaanse droom leeft voort."

Solskjaer trainer Cardiff City

LONDEN — Ole Gunnar Solskjaer is de nieuwe trainer van Cardiff City. Dat heeft de club uit de Engelse Premier League gisteren bekendgemaakt. De 40-jarige Noor is bij de club uit Wales de opvolger van de vorige week ontslagen Malky Mackay. De Schot lag overhoop met de flamboyante clubeigenaar Vincent Tan. Solskjaer, oud-speler van Manchester United, komt over van de Noorse club Molde FK. Daarmee werd hij twee keer landskampioen. De 40-jarige Noor zat eergisteren naast de Maleisische eigenaar Vincent Tan op de tribune in Londen tijdens de competitiewedstrijd tegen Arsenal.

Enoh naar Antalyaspor

ISTANBUL — Eyong Enoh zet zijn loopbaan voort bij het Turkse Antalyaspor. De voorzitter van de club, Gültekin Gencer, meldt op Twitter de komst van de Ajacied. Enoh krijgt al een tijdje weinig speeltijd meer in Amsterdam. Hij heeft bij Ajax nog een doorlopend contract tot medio 2015. Maar volgens de preses is er een akkoord met de Nederlandse landskampioen. De 27-jarige speler uit Kameroen staat sinds 2008 onder contract van Ajax. Hij werd begin 2013 al eens uitgeleend aan Fulham, maar kwam in Engeland ook niet veel in actie.

Heitinga niet naar West Ham

LONDEN — John Heitinga ziet af van een overgang naar West Ham United. Zijn huidige club Everton en West Ham United hadden al een akkoord bereikt over de overgang. De 30-jarige oud-Ajacied miste echter het juiste gevoel bij een overgang naar West Ham United. "Het is op mijn leeftijd wel belangrijk om de juiste keuzes te maken. Dan gaat het niet alleen om geld, want dat was geen enkel probleem bij West Ham United. Je moet de overtuiging hebben dat je een juiste stap maakt en die was er bij mij niet. Daarom heb ik West Ham United afgezegd en wachten we nu de belangstelling van de andere clubs af. Ik heb er vertrouwen in dat ik voor 31 januari een andere club vind", aldus Heitinga. De verdediger wil vooral met het oog op het WK speelminuten maken. "Ik wil weer elke wedstrijd spelen, omdat ik nog steeds een enorme honger naar de bal heb. Ik ben fit en als voetballer in de kracht van mijn leven. Bovendien wil ik straks graag naar het WK in Brazilië."

Valdés klaar voor rentree

BARCELONA — Doelman Víctor Valdés van FC Barcelona heeft gisteren van de medische staf groen licht gekregen om zijn rentree te maken. De 31-jarige Catalaan stond sinds medio november aan de kant vanwege een spierscheuring in de kuit. Valdés doordond donderdag de laatste test en kan zondag tegen Elche weer plaatsnemen onder de lat.